

ГОЛОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№94 (844) • Субота, 21 травня 1994 року • Ціна договірна

Людмила КОХАНЕЦЬ, Олександр КЛИМЕНКО (фото), «Голос України»

«В УКРАЇНУ ІДІТЬ, ДІТИ, В НАШУ УКРАЇНУ...»

Ми лише вчимося їти, Тарасе. Пробач, батьку, що багато з твоїх дітей виявилися нікудишніми учнями, що Батьківщина у близькості з нас і досі не в серці, а все ще на вустах. Хтось мовчить, бо «благоденствує». Хто не благоденствує, нарікає. А патентовані патріоти, галасуючи про любов до нещки, вимагають за неї негайних нагород, наче патріотизм — це гасіння пожежі чи рятівання на воді.

Ім'я Великого Кобзаря не висидили з шкільних підручників, з них просто вилучили твори, що «не пасували» до наведеного глянцевої та реноме «учня великих російських революціонерів-демократів». Це принижувало не тебе, Тарасе. Це принижувало нас, твоїх нерозумних і неслухняних дітей. Принижувало націю, що породила великого Сина, а потім, стивіючи до назиди «Зановіт», відкачала себе «сім'єю волюнтію і новою», хоч насправді такою ця сім'я не була. Ми занадто пізно почали розрізняти фальш, і докір нече наше сумління, нечче «цвіашок в серце битий»...

Тарас Шевченко лише повертається в Україну. З нами, нещасливими, йому було сумно легати на білі на жваких селіях Дніпрових кручах. Бо в наших промовах до черових Шевченківських днів він не вбачав і тіні того «цвіашка», який тепер муляє нашу розбурхану совість.

І ми вирушаємо в далеку й тернисту дорогу до України. Нашої з тобою України, Тарасе! Дай Боже, щоб зустрілися ми новими і близькими! В єдиній родині.



«ОБ'ЄДНАНІ НЕГОЦІАНТИ» ПОСТАВИЛИСЯ ДО ДУМКИ ІМПЕРАТОРА З ЦІЛКОВИТОЮ УВАГОЮ

Хочу поділитися з читачами однією думкою, яка бенгетить мене. Наведу цитату з книги Є.Тарде «Наполеон».Ось вона:

«Тільки-но повернувшись після аустерліцької кампанії до Парижа наприкінці січня 1806 р., Наполеон зажадав звіту про стан фінансів і виявив, що знаменитий мільйонер і хижак Увар та фінансова компанія, що стояла при ньому і діяла під фірмою «Об'єднані негоціанти», надзвичайно хитроумними комбінаціями і тонкими, юридично спритними прийомами обплутали казну і завдали їй величезних збитків. Наполеон наказав Увару і представникам «Об'єднаних негоціантів» з'явитися до палацу і тут оголосити їм без жодних передумов і зайвих слів, що просто наказує їм віддати все накрадене ними

останнім часом. Увар спробував було спокусити Наполеона пропозицією нових «цікавих для казни» комбінацій, що їх його величність, певно, прийме, але його величність не приховував, що найцікавішою для казни комбінацією він вважає негайне ув'язнення Увара та його спільників до Венсенського замку і віддання їх до кримінального суду. «Об'єднані негоціанти» поставилися до цієї думки імператора з цілковитою увагою і, добре знаючи владу співрозмовника, визнали його аргументацію виправною: вже найближчим часом вони віддали казни 87 мільйонів франків золотом, не напояжачи при цій упрямій для них операції на жодних уточненнях, ані бухгалтерських, ані юридичних. «Я змусив людину шахраїв повернути нагробоване»,

— так повідомляв Наполеон про цей випадок в одному листі до свого брата, тоді неаполітанського, згодом іспанського короля Жозефа».

Як бачите, імператор Франції був чоловік серйозний. І обізнаний не тільки з військовою справою. Бо зміг у поданому звіті «виявити». Перечитую це місце і думаю: от якби Україні лідера такого авторитету й такої волі! Лідера, який, зрештою, не побоювався б розправити з боку мафії. Адже в нас не одна людина шахрай! Ні не вважайте мене за ретрограда, я не проти ринку, не проти чесного бізнесу. Я проти безчестного, зухвалого пограбування народу «надзвичайно хитроумними комбінаціями».

Де він, цей лідер? Я кажу про диктатора

Читайте в суботньому випуску

5 стор.

Чи була в попа донька?

або Як народжуються фальшивки

8 стор.

У країні ікон і добрих звичаїв

Ігор Стравинський на Волині

12 стор.

Велике кохання великого гетьмана Стаття-дослідження про Івана Мазепу

13 стор.

«Найважливіша цінність одиниці й держави — це сила, яку дають освіта, гроші і армія, бо світ любить красу, але рахується тільки з силою», — ці слова належать відомому канадійському бізнесмену і меценатові Петру Яцику

Оглядач «Голосу України» розмовляє з письменником М.Слабоштинським — автором книги про Петра Яцика «Українець», який відмовився бути бідним»

Точка зору Наполеона і ...

у сфері економіки, який чітко веде реформи, спираючись на тямущий Кабінет міністрів, постійно пояснюватиме народові свої кроки, не даватиме пограбувати народ, але й не зазігатиме на демократичні права і свободи. Чи вималюється такий лідер серед нинішніх кандидатів у Президенти? Дуже хочеться, щоб він був. Подумаймо разом, добре полюбимо.

Не підписуйте мого прізвиська, бо, гадаю, багато хто погодиться зі мною в тому, що Україні потрібен волюнтір, цілеспрямований, соціально відповідальний лідер, спроможний згуртувати суспільство і дати, кому слід, по руках.

Підпишіть просто — Ваш Читач.

31 травня — останній день передплати «ГУ» на II півріччя! Передплатна ціна на 6 місяців — 108 тисяч крб. Індекс українського видання. — 60955, російського — 60997.

НА ПЕРШІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

20 травня на ранковому пленарному засіданні Верховної Ради України відбулося попереднє обговорення змісту доповнень до Конституції (Основного Закону) України, з інформацією про які виступив народний депутат Валерій Бадюк. Він же дав відповіді на численні запитання народних депутатів.

Проект, що внесений ініціативною підготовчою депутатською групою, передбачається збільшити кількість заступників Голови Верховної Ради, замість постійних комісій утворювати «комітети та комісії», внести ряд інших змін.

Після короткої перерви відбулося спільне засідання депутатських груп і фракцій.

Інформація до відома

Ранкове засідання 20 травня

Напередодні спільне засідання керівників усіх фракцій ухвалило розпочати ранкове засідання з обговорення питання про утворення комітетів і комісій Верховної Ради, а також формування її Президії.

Проте, незважаючи на таку конструктивну і доцільну роботу, одностайності з приводу пропозицій Валерія Бадюка, який доповідав від імені робочої групи з підготовки основного питання, не спостерігалося. На думку багатьох депутатів, саме через те, що не виявлено статусу як парламентських комісій, так і запропонованих комітетів. Тим часом, народні депутати одержали змогу «аналізувати» на головуючого з притомності допущення у склад Президії ВР керівників фракцій. Остаточне рішення щодо цього ухвалили прийняти найбільш часом, а роздумувати статус комітетів і комісій доручили робочій групі Валерія Бадюка.

Далі, на пропозицію Олександра Морозова, перейшли до розгляду проекту Закону «Про внесення змін і доповнень до Конституції (Основного Закону) України», який готувала робоча група підготовки ніжнішої сесії.

Сергій ВЛАД.

Вечірнє засідання Верховної Ради України 19 травня не відбулося, оскільки частина депутатів не зареєструвалася. Думками з цього приводу ділитися рад народних обранців

Інтер'ю в кулуарах

Ігор ЮХНОВСЬКИЙ, народний депутат України від Львівської області, фракція «Центр»:

Звичайно, конфлікт, що стався в парламенті, затримав його роботу. Але, як на мене, подібне відбувається в усіх парламентах світу. Коли утворюються різноманітні фракції, групи, блоки, розподіляється боротьба за вплив у парламенті та відповідні місця. Якщо ВР матиме керівництво, яке відображатиме тільки одну її силу, вона не буде сильною.

Щодо того, що своїм виходом із залу засідання депутати зірвали вечірнє засідання і обрання першого заступника голови ВР, можу сказати: це найпротистітніша форма протесту, яка має показати, що ВР нового скликання відмінна від старої ВР. І без згоди демократів їй нічого не вдасться зробити. Отож, треба шукати взаєморозуміння.

Свєтан МАРМАЗОВ, народний депутат України від Кіровоградської області, фракція «Комуністи України»:

— Права і центризм виступають звичайним методом, відомий ще за минулих скликань ВР. Тоді його використовували, коли окремим угрупованням не вдавалося провести своє рішення. Вони вперто наполягали на своєму і зривали роботу парламенту. Це треба припинити. Співробітництво між парламентськими більшістю та меншістю має відбуватися на основі зореного глуду. Треба сіда-

ти за «крутий стіл», обговорювати проблему, шукати спільну думку. А демократи пропонують диктат.

Микола ГОРБАТЮК, Новоград-Волинський виборчий округ № 158, Житомирська область:

— До ситуації, що склалася сьогодні у парламенті, ставлюся негативно. Така тяжка обстановка в країні, люди не отримують зарплати, а окремі депутати не заходять зареєструватися, а вже тоді висловлювати свою позицію щодо кандидатури на посаду першого заступника Голови Верховної Ради, якого треба обирати на альтернативній основі. Оскільки я належу до групи аграрників, то на цій посаді хотів би бачити аграрника.

Я гадаю, зореновий глуд візьме гору, мої колеги, це рад порадяться у фракції і роботу продовжимо, знайдемо спільну мову.

Віктор БРИТ, Призавський виборчий округ № 194, Закарпатська область:

— Цієї ситуації я ще не аналізував, але мені здається, що це якась демонстрація, і, як соціаліст, вважаю, що не з боку лівих. Всі аналізи час збору, тож для роботи у фракції часу було достатньо. Як розгортатимуться події надалі, застерігаю, від того, як поведеться президія. Гадаю, що все налагодиться і ми будемо нормально працювати.

Зустріч Президента з журналістами

За ініціативою Спільної журналістики України 19 травня відбулася прес-конференція Леоніда Кравчука для редакторів обласних і районних газет. У ній взяли участь представники 15 обласей. У довірливій і відвертій розмові Президент України дав вичерпні відповіді на запитання журналістів, часом гострі за характером і змістом.

Леонід Кравчук підтримав пропозицію представників засоби масової інформації про встановлення 6 червня Дня преси України.

Круто падають не тільки пласти...

Вчора у Києві відбулася зустріч Президента України Л. Кравчука з шахтарями центрального району Донбасу. В зустрічі взяли участь рад керівників відомств, генеральних директорів вугільних об'єднань, представників профспілок, страйкових комітетів.

Гришки це раз звернули увагу Президента на акрай скрутні становище в галузі. Несвочасні взаєморозрахунки і споживачів, затримки з виплатою зарплати, погрість соціальні проблеми. Галузь поки що не бачить перспектив свого розвитку. Наприклад, до роботи підготовлено 70 очисних вибоїв, але немає за що придати для них призначення обладнання. І в той же час таке обладнання, виготовлене в Україні на суму 700 мільярдів карбованців, іржавіє на територіях машинобудівних підприємств. Через що й самі ці підприємства опинилися на грані закриття.

Л. Кравчук повідомив присутніх, що буде терміново підготовлено президентське розпорядження про утворення комісії, яка розбереться в ситуації, що склалася у вугільній галузі, і радикальні конкретні рішення, які будуть затверджені 1 червня Кабінетом Міністрів. Головою комісії стане Ю. Замгільський.

Встановити діагноз і виписати ліки

Триденна економічна конференція «Суспільства в перехідний період: досвід ринкового реформування для України», підготовлена Міжнародним центром перспективних вив. досліджень (Київ) та журналом «Економічна політика» (Париж) за підтримки міжнародного фонду «Відродження» завершує свою роботу в українській столиці. На конференції детально обговорюється сучасний економічний стан нашої країни, можливість використання світового досвіду ринкового реформування. Своє бачення проблем висловили відомі українські економісти В.Валович (Польща), Д.Д. Менді (Франція), Г.Галієвський (Росія). У конференції бере участь відомий американський меценат і громадський діяч Д. Сорос.

Нарядком камінем дискусії стали питання про моделі економіки та концепції перехідного шляху до ринку. У своїй доповіді голова представництва Світового банку у Києві Д.Кауфман, зокрема, сказав, що в процесі реформування української економіки з поля зору було випущено один із «створів», відсутність якого стає нині дедалі очевиднішим: лібералізація ринку. «Слід зауважити, що таких «створів» було випущено чимало», — наголосили учасники дискусії. Всі вони прагнуть того, щоб спільно встановити остаточний діагноз хвороби економіки нашої держави і негайно виписати ліки, які можуть полегшити її стан.

Продиктовано в номер

Телефонна розмова двох президентів

19 травня, як повідомила прес-служба Президента і Кабінету Міністрів України, відбулася телефонна розмова Президента України Л.Кравчука з Президентом РФ Б.Єльциним. Мав місце відвертий обмін думками щодо прискореної реалізації українсько-російських домовленостей, яких було досягнуто на зустрічі в Москві 15 квітня цього року. Угодження, що ці проблеми мають бути розглянуті найбільшам ділянкою, на рівні керівників урядів для наступного підписання документів президентами України й Росії. Обговорено також ситуацію у Криму. Л.Кравчук виклав свою позицію щодо врегулювання кримської проблеми в рамках конституційного режиму. Він підкреслив, що Україна вдаватиметься до відповідних заходів для збереження територіальної цілісності держави.

Філатов був, є й буде...

Відхилено відставку С.Шахрая з посади віце-прем'єра РФ як таку, що має недостатні підстави. Про це повідомив на брифінгу у Москві прес-секретар російського Президента В.Костіков. Відмовившись прийняти відставку, повідомив він, усе ж Б.Єльцин висловив на адресу віце-прем'єра «декілька критичних зауважень, що стосуються ряду особистих якостей С.Шахрая».

Прес-секретар також спростував чулки про можливе звільнення С.Філатова з посади глави адміністрації Президента РФ. «Філатов був, є й буде одним з найбільш близьких співробітників Президента», — заявив В.Костіков.

Про санкції та збитки

Міністр закордонних справ України Анатолій Зленко прийняв Координатора ЄС/НБСЕ по санкціях ООН проти СРЮ посла А.Наполітано. Обговорювалися питання щодо виконання Україною режиму санкцій, запроваджених Радою Безпек ООН проти СРЮ (Сербія та Чорногорія).

Міністр підкреслив, що Україна суворо дотримується санкцій, але водночас знає величезні збитки, і це негативно позначається на її економіці. У разі позитивних зрушень і створення передумов процесу стабілізації в колишній Югославії, заявив А.Зленко, було б доцільно розглянути можливість постійного скасування економічних санкцій проти СРЮ. Ця пропозиція має бути ретельно обговорена і узгоджена з усіма зацікавленими членами міжнародного співтовариства з урахуванням останніх домовленостей в Женеві.

«Дунайський весні» — 25

Ще в середині 60-х років уперше приднішськими містами і селами України прокотилося те гомінке весняне свято мистецтв, що музикою, піснями й танцями об'єднало українця й болгарина, росіянина і молдована, гауза і албанця — представників багатьох національностей. «Приднішський весні» — ювілейний: він завітав до Ізмаїла, Болград, Кілії, Рені, сіл Приднілля у 25-й раз. У н'ягнцію, суботу та неділю в концертних програмах виступають широкі колективні оркестри народної музики з Молдови «Флорент», естрадний ансамбль Одеської філармонії «Мозаїка», ансамбль пісні і танцю та духовий оркестр Одеського військового округу, три бандуристські з Одеси «Мальви», народні артисти України Оксана Білозір та Василь Зінкевич, Людмила Сатосова і Семен Крупник, народний артист Молдови Іон Суручану.

У концертних залах і на відкритих майданчиках Приднілля їх слухають тисячі глядачів.

«Круглий стіл» політиків слов'янських держав у Харкові

У Харкові планується проведення неофіційну зустріч «Круглим столом» політиків, економістів трьох слов'янських країн: України, Росії і Білорусі. Поки що пожемо сказати, хто конкретно братиме у ній участь. За попередніми повідомленнями, від України — Л.Кучма, В.Григор'єв, від Росії начебто дали згоду на візит до Харкова Я.Ільїнський, В.Лисенко, деякі інші представники партій. Від Республіки Білорусь — Шунікевич. Мета харківської зустрічі — обговорити нагальні проблеми демократії, знайти шлях до подолання зусиль трьох держав у подоланні економічного занепаду, розвитку ринкових відносин між слов'янськими країнами.

А ти записався у мери?

На крісло мера Львова претендують 13 чоловік, серед яких головний режисер театру Прикар'я, президент футбольного клубу «Карпати», генеральний директор приватного телебачення «Богдан», а ще — четверо заступників Василя Шпінера, яких він не так давно призначив на ці посади як глави міської адміністрації. Чи свідчить це, що нині у міста немає команди? Відповідаючи на це запитання на черговій прес-конференції, В.Шпінер зауважив, що це свідчить лише про демократію в нашій державі, а добра воля його заступників аж ніяк не є «мовою» претендентів, які згодом могли б зняти свої кандидатури на користь нинішнього мера.

Україно-шведські консультації

Два дні в МЗС України проходили україно-шведські консультації, в яких брав участь заступник міністра закордонних справ Швеції Л.А.Нільссон. Відбулися зустрічі в Міністерстві закордонних справ, службі Президента України з міжнародних питань та адміністрації представника Президента в Києві. Обговорено широке коло питань двосторонніх відносин, шляхи активізації україно-шведського співробітництва в таких впливових міжнародних організаціях, як ООН, НБСЕ, Рада Європи та інших.

На захист почесного члена

Юні екологи славного міста Одеси, без сумніву, глибоко вихнувши в усі перипетиї передвборної боротьби і тонкощі законодавства, на розширеному засіданні своєї ради вирішили вимагати «збереження» прав закордонного обраного нагороду депутата Верховної Ради України, почесного члена Одеської асоціації юних екологів Павла Вікторовича Кузюка. Про що і було повідомлено Верховну Раду України. Телеграмою. І хоча телеграму підписав цілком досвідчений — президент асоціації — він все ж таки не турбувався. Росте, росте зміна. Шкода, звичайно, рогу.

Влас.інф.

НА ПЕРШІЙ СЕСІЇ ВЕРХОВНОЇ РАДИ 18 ТРАВНЯ 1994 РОКУ

Виступ кандидата на посаду Голови Верховної Ради України Ю.К. ІМІ

Доброго дня, шановні панове депутати!

Виступаючи зі своєю програмою, яка збігається з метою передавальною програмою і програмою Української національної асамблеї зокрема, я не тішу себе якимись людським щодомого обрання на посаду Голови Верховної Ради. Тим більше, що на думку нас, депутатів від УНА-УНСО, всі сесійні засідання Верховної Ради є заздалегідь роззеші.

Дозволю собі використати свій дональний виступ на перспективу, адже в стінах цього парламенту перспектив для нашої роботи поки що не видно.

Попередніми виступаючими багато було сказано про наше важке економічне і політичне становище. А також про шляхи виходу з глибокої економічної кризи. Але давайте повернемо до причин цієї кризи, згадаймо з чого ми почали, будучи новою нашою країною. 1991 рік — проголошено незалежність Української держави. Відлучили загальну афіду і бажання нових змін, змін на краще. Але що ж сталося, що ми зараз зупинилися на маргінесі історії, займаємо уполізоване місце серед інших держав світу. Ми зуміли, а можливо нас попросили, забути, що в світі існує конкуренція, що в світі ведеться боротьба за сферу впливу, за адістерство. Що великим державам, які керуються цим мільйонами, недемократичним ситом, невідомо бачити поруч себе якесь сильну державу, що одного конкурента, який мав би стати Україною, враховуючи її військовий, економічний і політичний потенціал.

Світотві вигідніше бачити нас бездержавною державою з ринком збуту «сміска» і «донадаль», званим виходом хімічних і ядерних виробництв, а наших громадян дешевим робочим ситом. Нашим владомощі зокують владати награваний багатства в закордонні країни, і ці кошти ладуть на розвиток української економіки, освіти, науки, в збройній силі, технології, заробітні плати, соціальні програми тощо, а примножують багатства і так багатих держав.

З другого боку позаморальність осіб, що складають верхівку державного апарату, призводить до деморалізації ідеалів ширших верств населення, що не сприяє стимулюванню до покращення економічного і політичного становища. Вада в Україні закінчується злочинами громадян, інструментальної і господарської номенклатури, які конкурують між собою, але мають свій об'єднаний інтерес в існуванні режиму, який забезпечує їм можливість безконтрольного з боку народу, і безжорного з боку сил внутрішньої безпеки капіталу, що має економічну свободу і свободу адмістрації. Вирішення жодних економічних чи соціальних проблем не є можливим, поки режим продовжує своє існування.

Обираючи мене до Верховної Ради, ми виборці прагнули бачити в стінах цього парламенту організацію з метою соціальної захисту, який режим, взяв на себе відповідальність за державу, реформи і Уряд, сформована новий державний апарат і контролювала його.

На жаль, поки що теперішня Верховна Рада не може сформувати такої солідарної сили. Так що поки що ми маємо в Україні державу, яка не має влади, режим, який не має відповідальності за державу, реформи і Уряд, сформована новий державний апарат і контролювала його.

Виступаючи з цієї високої трибуни, хочу вислати в наших людей невпевненість, що в країні з'являється справжній господар, який ринше і беззаперечно покладе край безгосподарності, безвідповідальності, шайхазмі і грабінжизму. В Україні відновиться і утвердиться як найвищий авторитет держава, по-

шана до праці, хазяйновитості, активності, підприємливості. Зможна і сильна держава є запорукою добробуту громадян України, а зростання їх добробуту є запорукою зможності держави.

Потрібно утвердити в економіці дух виробництва, розумного господарювання, доброзичливого суперництва, здорової амбіційності. Наше найголовніше завдання — на рунах і серед розладу вибудувати цілісну національну економіку, яка успішно задовольнятиме економічні інтереси України, буде динамічно розвиватися та виведе Україну на переломі позиції в світі.

В сучасних умовах найбільше зло — нестримний зріст цін. Ми повинні зупинити інфляцію (не за рахунок невилати заробітної плати) і дати людям стабільні та економічно виправдані ціни. Потрібно швидко провести грошову реформу, не втративши при цьому партійних інтересів, а в інтересі України. Впорядкувати державні витрати і збільшити державні доходи. Державу, як порядки господаря, має жити по коштах.

Податкова система повинна стимулювати виробництво, інвестиції, економічне зростання. Державні доходи зростають при збільшенні податкових ставок, а за рахунок зростання обсягів виробництва і адекватного збільшення суми доходів.

Ні в якому разі не можна ставити питання про розпуск коаліції. Ніхто розумна людина не поводить боротьби з першою, як побудувати нову. Зараз на селі можуть існувати різні форми власності — когосп, сільськогосподарські кооперативи, товариства, ферми тощо. Суть не в назві, головне — забезпечити всіх шлях правам на форми використання землі. Без підтримки держави сільське господарство не може вижити.

Державу повинна вкладати гроші у вигляді дотатків в сільське господарство, а саме — розвиток інфраструктури села, дороз, зв'язок. Переробка продуктів, сировини має бути налагоджена якомога ближче до місця її використання. Село має стати не лише продуцентом первинної продукції, а й місцем, з якого готовий продукт буде надходити до споживача.

Щодо приватизації. За якою б системою не провадилися приватизація в сьогоднішніх умовах, її зміст буде одним — черговий етап пограбування народу кількома групами чиновників з метою розміщення капіталу за кордоном, в результаті чого значна частина основних виробничих фондів опиниться в руках іноземного капіталу, що буде сприяти побудові колоніальної економіки з усіма неприємностями, що звідси випливають.

Розуміючи, що попузу приватизацію в інтересах чиновників і директорів зупинити зараз неможливо, нашим завданням буде сприяти організованому солідарним групам, які можуть утворитися на колективному, військовому профспілково-об'єднанні, громадських організацій соціального захисту, в які можуть перетворитися окремі трудові колективи, об'єднання споживачів тощо, які на сьогоднішніх умовах мають б відстоювати свій інтерес у приватизації. Першочергове право мають мати військові, а також громадяни Української держави.

Військово-промисловий комплекс. Єдина нація військово-промислового комплексу України — це помиркована конверсія і модернізація озброєння. Безблокова, бездержавна та нейтральна Україна — це сфера військово-промислового комплексу України. Відокремлення нації — це відродження її сили, її армії та військової промисловості.

Світ знаходиться на черговому витку модернізації озброєння. Сучасні озброєння, що ними диспонує Україна, перспективно є застарілими. Україна повинна мати можливість в Україні висувають якісно нові вимоги до збройної сили і військово-промислового комплексу, в галузі озброєння — це дешевизна, технологічна простота, простота експлуатації.

Проблеми військово-промислового комплексу в Україні можуть бу-

ти вирішені лише шляхом його участі в гонитві озброєнь (технологічній революції). Початком цього має стати творення науково-дослідних центрів за головними видами озброєння.

В умовах розпаду української економіки можливо врятувати військово-промисловий комплекс лише за збереження перспектив. Можна відбудувати лінійні заводи, натомість неможливо відбудувати науково-дослідні інститути.

За нашими даними, зараз в Дніпропетровську розпочато підготовку до випуску автомобіля на базі автомобіля Камазівського, але застарілий набір кабінорм 3,45. Це є свідченням злочинно-небагато використання державних коштів, позаяк кількість автомобілів Камазівських на складах України налічує не менше ніж 400 тисяч штук, і ці кошти мусять бути спрямовані на функціонування науково-дослідних конструкторських робіт в правих військових галузях, які цього потребують.

Щодо військового будівництва. Принципи «мінімальної достатності» — дотримання війська мінімальною, достатнього для оборони та максимального можливого без перенапруження економічних можливостей країни. Збройний Сил України мирного часу в 500 тисяч чоловік, а кошти на їх утримання — в 10 млрд.крб. (в цінах 1990 року). Це є максимальним можливим без перенапруження мобілізаційних ресурсів (1 відсоток населення) та економічних можливостей (20 відсотків річного державного бюджету країн) і одночасно мінімально достатнім для оборони.

Чисельність сухопутних військ становить 350 тисяч чоловік. В перерахунок на головні бойові з'єднання — 12 дивізій (9 нормалізованих бронетанкових, 2 повітряноштурмові, 1 гірськоартилерійська та частини центрального підпорядкування). Військово-повітряні сили — 90 тисяч чоловік (500 бойових та транспортних, учбових літаків). Військово-морський флот — 60 тисяч (100 кораблів головних класів).

Необхідно найбільш часом створити режим сприяння Збройним Силам. Армія і Національна гвардія мусять бути одним з основних стабілізаторів чинників, разом з Верховною Радою або замість неї. Нещодавно міністр оборони України продемонстрував у Криму, що війська, українські державні діячі можуть розвинути мужичини, що Україна здатна займати позицію у важливих для неї питаннях і відстоювати їх. Необхідно в стилі термінів прийняти пакет постанов про забезпечення Збройних Сил, чого б не нам не коштувало. Діяльність повинні односторонньо поводити офіцери, а не владомощі. Війська повинні проводити час в бойовій підготовці, а не на господарських роботах.

Минула Верховна Рада ініціювала ядерне роззброєння, позбавила Україну власної стратегії і вивела державу з безпеки світової політики. Вважало, що становище можна частково врятувати. Але це тема окремої розмови.

Правоохоронні органи. Сьогодні правоохоронні органи є буфером між антинародною владою і злочинним ситом. Соціальний та правовий статус працівників Міністерства внутрішніх справ України не дозволяє їм повністю виконувати свої функціональні обов'язки. Матеріально-технічне забезпечення залишається на рівні 20-річної давності. Має місце суттєве вимивання принципів, самобутніх та ініціативних працівників органів Міністерства внутрішніх справ. Це призводить до моральної та професійної деградації працівників міліції, судів та прокуратури, їх фінансової та психологічної залежності від корупційних, владних та комерційних структур.

З огляду на те, що тільки народ, але і його захисники не вірять у правду і силу закону. Що сіла зробити у цьому напрямку? Перш за все, реформувати органи МВС, судів та Прокуратури України. Півдичити соціальний та службовий статус усіх правоохоронних органів до рівня європейських аналогів: жит-

ло, заробітна плата, пенсії, страхові, забезпечення спешхоткою тощо. Необхідно сприяти створенню незалежної профспілки працівників МВС для захисту їх професійної та людської гідності від свавілля номенклатурно-мафіозного начальства.

Правоохоронні органи златні навести порядок на вулиці, якщо порядок буде наведено в правоохоронних органах. Це буде здійснено шляхом:

а) виділення відсотку конфіскованих цінностей, вивраних з рук злочинців, тим співробітникам правоохоронних органів, які брали участь в справі, а також на потреби Міністерства внутрішніх справ;

б) посилення контролю і непри-

миренності щодо корупції і пору-

шень законів в органах.

Пенітарна система. На сьогодні ситуація в місцях ув'язнення пролуку реформи. Потрібно кардинально поліпшити умови ув'язнення тих, хто перебуває під слідством. Аж до суау ці люди не можуть вважатися винними. Треба переглянути судові справи, хоч на перший погляд це здається неможливим, і звільнити всіх несправедливо або незаконно ув'язнених. Потрібно у найбільшій мірі розробити і прийняти закон про масштабу амністії на зразок російського закону. Якщо я не помилюся, в Росії в сільське позавлення вої перебувало 280 тисяч чоловік. Україна в кілька разів за чисельністю населення менша за Росію, але у нас перебуває 180 тисяч чоловік в місцях позавлення вої. Ця кількість зростає.

Ми дожили і до політичних переслідувань в Україні. В Луганській в'язниці знаходиться краща частина української молоді — члени Української національної асамблеї, які скінчили у тюрмі, алукучи попередній Верховній Раді, яка прийняла доповідь до і так ганебної 187 статті Кримінального кодексу, що суперечить алуції Конституції, нормам міжнародного права, зокрема Гельсінкським угодам про права людини. Ми повинні проявити здоровий глузд і відмінити 187 статтю Кримінального кодексу.

Екологія. Потрібно законодавчо ввести в дію економічний механізм за принципом «забруднювач платить». Фінансові надходження від оплати збитків за забруднення сприяють на відтворення екологічного рівноваги, для чого сіла сформувати спеціалізовані державні фонди, банкі. Крім витратення штрафних санкцій, притягують до кримінальної відповідальності усіх забруднювачів навколишнього середовища, напояються на відшкодування Росією збитків за наслідки Чорнобильської катастрофи, оскільки вона в односторонньому порядку звільнила себе від відповідальності колішнього СРСР і зараз змагає до повного відновлення старого статус-кво.

Запровадити жорсткий екологічний і митний контроль за діяльністю торгово-посередницьких фірм, малих підприємств, спільних підприємств тощо, немині грам промислових відходів не повинні бути ввезені на територію України.

В зовнішній політиці ми повинні керуватися нашими національними інтересами, повинні позбутися комплексу менш-вартості, який так страждає наша адоматія, і активізувати зовнішню політику. Ми всіма, де перетинаються інтереси України.

Попуш альянсів, активна дипломатія в Бафті, на Кавказі та в Середній Азії, державна підтримка української діаспори в Росії, Казахстані, інших країнах колишнього СРСР, союзу з Україною. Забезпечення, якщо не альянсу, то нейтралітету Білорусії, втягнення Дону та Кубані в орбіту української політики, підтримка тих організацій, видань і політичних сил в Росії, які об'єктивно можуть йти в руслі української політики.

Ну теж, які я бачу першочергові завдання Верховної Ради України. Зараз, у зв'язку з виборами Президента і з виборами до місцевих органів влади, відбувається тотальна реорганізація всіх структур влади: місцевої та центральної. Така тотальна реформа здатна дати



будь-яку державу, тим більше таку ослаблену, як Україна. В зв'язку з цим наш парламент повинен бути стабілізуючим чинником. Тим більше, що реорганізація не зачепила Верховної Ради. Хоча нещадні вибори до парламенту засвідчили помітну знеміру алуадей до законодавчої влади, тим не менше ми маємо можливість везити людям надію на краще життя.

Якщо до цього часу панують тенденції в економіці був вивіз капіталу, то зараз — стрімка приватизація основних фондів, яка здійснюватиметься в інтересах кількох чиновників та транснаціональних корпорацій. Для прикладу, підготовлений Міністерством енергетики і електрифікації України проект Указу Президента про реорганізацію електроенергетичної галузі для роботи в ринкових умовах, з якого виводяться, що основні фонди галузі, оцінені як можна як максимум в кількасот мільярдів доларів, опиняться у власності кількох чиновників Міністерства енергетики і електрифікації, Міністерства фінансів, апарату Президента і такої собі Панам Хейс Ена Бартагт Україна. Аж, яка, до речі, і розробка цієї проєктивної, за який оцерила з Міністерства енергетики і електрифікації порядку доз мільйонів доларів.

Завдання Верховної Ради — проматити подібним зазіханням і намаганням захистити інтереси трудящих мас в приватизації. Стражають не тільки інтереси трудящих, а й економіка в цілому.

Верхівка державного апарату за останні роки довела свою неспроможність ефективно керувати народним господарством. Є підстави вважати, що в разі зміни юридичного статусу майже всіх органів розпорядження, ефективність їхнього керівництва не поліпшиться. Крім того, національні корпорації зацікавлені не в довготривалих економічних програмах, а у вивозі за безцінь сировини і одержанні максимальних прибутків в мінімальний термін.

На сьогоднішній день особливо небезпечними стають процеси сепарації регіонів, які здійснюються в інтересах місцевих мафіозних угруповань. Подібні процеси, які в деяких регіонах колишнього Радянського Союзу привели до війни, ініціювалися і конституційно замінені до Верховної Радою України.

Кримська Республіка була створена рішенням Верховної Ради України, і тепер ми стоїмо перед реальною перспективою виникнення регіонального військового конфлікту вже цього літа. Верховна Рада на сьогоднішній день є єдиним органом, який на період фактичного беззаконня своїми активними діями здатен запобігти цьому конфлікту шляхом ліквідації сепаратизму як явища. В Україні повинні бути одна Верховна Рада і один Президент.

Все, що відбувається в Криму, Закарпатті, Добруш, відбувається в інтересах мафіозних груп, які прагнуть позбутися контролю з боку Києва і отримати можливість безкарально наживи, використовуючи надумані проблеми російсько-то іншомовного населення.

Не маємо списів буде змаломаю наведено співвідношення інституту Президентства і Верховної Ради об'єму і співвідношення їх повноважень, але що б ми там не говорили, Верховна Рада України в найближчий рік буде основною несучою конструкцією Української держави. Дякую за увагу!

Крим відновив стару Конституцію, але...

* 20 травня сесія кримського парламенту, незважаючи на застереження деяких депутатів, прийняла Закон Республіки Крим «Про відновлення конституційних основ державності Республіки Крим», тобто майже повністю відновила Конституцію Республіки Крим від 6 травня 1992 року. У статті 9 цієї Конституції говориться: «Крим є складовою частиною України і будує свої взаємовідносини з нею на основі договорів і угод».

Перед голосуванням Надір Бекіров, депутат Верховної Ради Криму, зробив заяву: «Депутатська фракція Куртулгача Радикомітатського народу, не бажаючи розділяти відповідальність за сумнівні політичні дії, у повному складі не братиме участі в голосуванні з цього питання». Обидва депутати від Компартії Криму проголосували проти.

Дочерк той самий — підривний

Прес-служба Міністерства оборони розповсюдила заяву, в якій сказано, що 19 травня саїтові громадськості знову вдали в оману. У черговий раз ТАРС, пославшись на «джерело, близьке до штабу Чорноморського флоту», подав дезінформацію про те, що нібито протягом останньої доби на території Криму прибули 1000 спеціалістів Збройних Сил України. Це саме «джерело» повідомляло про концентрацію 300 українських військовослужбовців у районі Севастополя.

Прес-служба військового відомства заявляє, що це повідомлення є провокаційною брехнею, мета якої очевидна: до краю загострити і без того напружену політичну ситуацію на півнострі, спровокувати черговий антиукраїнський сплеск.

Очевидно, що за цими потугами стоїть сила, яка змишляє до дешевих популістських трюків часів тоталітаризму і використовує їх, аби очорити нашу державу в очах світової громадськості, посіяти недовіру між народами.

На сесії Верховної Ради Криму

Ще до формування порядку денного слово на прохання президента Республіки Крим Юрія Мешкова було надано в.о. міністра внутрішніх справ Криму Валерію Кузнецову. Він повідомив, що в ніч з 18 на 19 травня в Симферополі приземлявся літак з першим заступником міністра внутрішніх справ України Валентином Недригайлом і спеціальними на борту, «граєт прямої військовий переворот». Було оголошено Указ Президента України Л. Кравчука від 18 травня ч.р. «Про Головне управління МВС України в Криму». Після короткого обговорення депутати затвердили В. Кузнецова на посаді міністра, повністю проігнорували Указ Президента України.

Було також прийнято рішення насамперед затвердити інших силових міністрів — голову Служби безпеки Криму і міністра юстиції. Сесія постановила внести до порядку денного питання «Про відновлення Конституції Республіки Крим від 6 травня 1992 року», «Про проходження строкової вій-

ськової служби громадянами Республіки Крим», «Про громадянство Республіки Крим», «Про припинення дії Указу Президента України від 31 березня 1994 року «Про постійне представництво Президента України в Республіці Крим», «Про статус міста Севастополя». Після прийняття раду законодавчих актів депутати мають прийняти звернення до Державної Ради, Федеральних Зборів РФ і Верховної Ради України про змінення статусу Республіки Крим.

Після цього слово попросив керівник Служби Президента України в справах територій Василь Руденко. Він зачитав звернення Президента України до ВР Криму.

Далі в обговоренні питання «Про відновлення Конституції Республіки Крим від 6 травня 1992 року» з доповіддю виступив голова комісії по державному будівництву, законності і правопорядку ВР Криму Сергій Нікулін. Але тут у президії сесії з'явився Юрій Мешков і взяв слово. Він поінформував депутатів, що запізнівся на засідання, оскільки проводив консультації (з ким — не сказав), підкресливши: «У цей важкий для

нашої республіки час необхідною привертати увагу світового співтовариства до того, що відбувається, — до провокації винищення керівництва Києва». Депутат Борис Казиллов сказав: «Очевидно, у Президента є додаткова інформація. Я, як депутат, також маю право на цю інформацію» і запропонував провести закриті засідання.

На закритому засіданні сесії були присутні лише депутати. Не допустили не тільки журналістів, а й правдивників апарату ВР Криму. Як вдалося з'ясувати, на цьому засіданні Мешков повідомив, що на аеродром Вельбек у Севастополі прибули 350 спеціалістів із Києва (що, до речі, не відповідає дійсності).

Вже на відкритому засіданні депутати затвердили Володимира Лелекова на посаді голови Служби безпеки Криму і Любов Бліссеву-Бору на посаді міністра юстиції Криму, не зваживши до уваги Укази Президента України з цього приводу.

Олександр ПІЛАТ.

СБУ — проти УНА—УНСО

Хмельницьке обласне управління Служби безпеки України арештувало кількох членів регіональної організації УНА—УНСО і за результатами перших слідчих дій провело прес-конференцію для журналістів. З повідомлення начальника управління генерал-майора Олександра Денищука робилися висновки, що окремі функціонери УНА—УНСО виношують плани 15 травня захопити владу, зокрема будинок Верховної Ради. Щоб там втриматися, готувалася заява до світової громадськості, що у разі штурму будинку регулярними військами, національною гвардією уновці підірвуть усі атомні електростанції України, поставивши на межу виживання всю планету. Багато ще чого повідом-

ляли працівники управління журналістам: про наміри розстрілювати без суду і слідства нинішніх керівників України, про контори, до яких збиралася садиби комуністів, іноземців... Докази? Молоді члени УНСО поклали красти зброю, замовили у Шепетівці кілька радіокерованих мін. Решта — плани... Наш кореспондент Костянтин ПАРИШКУРА попросив народного депутата, члена провладу УНА—УНСО Юрія ТИМУ прокоментувати повідомлення Хмельницького обласного управління СБУ. Ось що він відповів:

— Це — нонсенс! Навіщо наші організації, які бере участь у виборах до Верховної Ради, таким чином захоплювати владу? Так можна згинува-

тити будь-яку іншу організацію, яка бере участь у передвиборчій кампанії до Верховної Ради, місцевих органів самоврядування. Всієї інформації поки що не маю, але у наших планах нічого подібного не було. Як ви встигли помітити, навіть серед нечисленних пікетуючих перед будинком Верховної Ради представників УНА—УНСО немає. І якщо подібна інформація про нас пішла від СБУ, то я можу розцінити її лише як політичну провокацію, що там (в СБУ) залишаються працювати люди, які були на службі антинародного режиму. СБУ за час її існування припустилася стількох помилок, що дошлюбно порушити питання про те, чи може вона існувати у нинішньому вигляді надалі. Реформувати її неможливо. Отже, постало питання про створення принципово нової організації.

Пам'ятаймо і про себе

Демократичне об'єднання «Україна» розповсюдило заяву з нагоди Дня скорботи і пам'яті депортованих народів, у якій засуджується сталінсько-комуністична наруга над народами Криму і містить вимога якнайшкільше відновити історичну справедливість. Водночас демократичне об'єднання «Україна» нагадує про страшні репресії і щодо народу України, із західних областей якої було виселено близько двох мільйонів українців. Мільйони українців були розсіяні просторами імперії, загинули у вигнанні. Але і по сьогодні багато наших співвітчизників, які хочуть повернутися на Батьківщину, не мають для цього можливості. Демократичне об'єднання «Україна» вимагає від уряду допомогти повернутися додому тим з них, які не з власної волі залишили Україну.

Військо

Анатолій БЕНЬ, Олександр КЛИМЕНКО (фото), «Голос України»

В рукопашний ходили, лоби натрудили...

Отже, як ми уже повідомляли, міністр оборони В. Радєцький, відвідавши військову підрозділи, залишився не зовсім задоволений їхньою підготовкою. Водії механіки танків і БМП, командири відділень і взводів чесно зізнаються, що через відсутність пального водіння бойових машин займалися мало, рідко стріляли й снайперів — не достає набоїв. Снайпер рядовий Карнаук, родом з Вінниці, з яким, зокрема, довелося розмовляти просто в окопі, з жалем каже, що за рік служби йому в таких наближеннях до бою умовах доводиться стріляти вперше (що, до речі, не завадило солдатів заробити подяку міністра).

Стартають й інші. Довелося бачити фізичну вичуху підрозділів глибокої розвідки: солдати вміло володіють прийомами рукопашного бою, розбивають руками щеглини, б'ють об свої лоби порожні пляшки. Ефект справляє, та лише цим сучасного противника не здолати.

Громідзкі й малоефективні наші радіостанції. (Американські солдати, нагадав присутнім на навчаннях журналістам В. Радєцький, мають індивідуальні при-

ймачі. Їхні командири — передавачі і таким чином можуть ефективно командувати підлеглими в бою). В гірських умовах українським воїнам у багатьох випадках доводиться послугувати саме дідівськими методами, інтуїцією, адже в екстремальних ситуаціях бою вони здатні визначити лише кілька параметрів, (ціль, відстань до неї...), а все інше (поправка на місцевість, метеосуму, тощо) — спеціальні пристрої, автоматика, котрих у нас немає.

Бідна держава — бідна й армія. І що вже тут казати про індивідуальні переговорні пристрої для кожного солдата, якщо військові частини сьогодні не можуть розраховувати за споживання електроенергії, води, газу. Тут, на Закарпатті, траплялися випадки, коли організації і підприємства просто відключали військові частини від споживання цих життєво необхідних продуктів. Щоправда, Представник Президента в області пан Крайло у присутності міністра, з яким вони одразу знайшли спільну мову, заперечив, що ці питання з військовими залагоджено й місцева влада допомагає війську чим тільки може. Ось нещодавно виділила дивізії 500 мільйонів карбованців, подарувала телевізори тощо.

Як же перспектива централізованого забезпечення потреб війська, сьогодні не готовий сказати ніхто. Міністр оборони відбувся словами Наполеона: для того, щоб у державі була сильна армія, їй потрібні три речі: по-перше — мати кошти, по-друге — кошти, по-третє — кошти. Сьогодні наші Збройні Сили не мають достатніх можливостей навіть для виживання і хоча б службового виживання державної мови.

Ідеться тут не так про показний патріотизм, як про ефективне управління військами, особливо в бойовій обстановці.

Те, що довелося почути в ефірі під час ретних тактичних навчань, схоже на мало кому зрозумілий мовний «вінегрет». (Міністр влітку знайшов, що їхня мова складається на білоруську). Солдати й сержанти, як у побуті, так і на полі бою, спілкуються тією мовою, якою розмовляли вдома, переважно, російською й українською. Разом з тим більшість офіцерів, незважаючи на особистий приклад міністра оборони, на службі



спілкуються російською. Не всі, звичайно. Не приховував, був дуже подивований добрим знанням державної мови командира дивізії генерал-майора Вячеслава Заболотного та комбата майора Орендарчука. Але трагедія не в тому, що якою мовою спілкуються в побуті, а в тому, як порозумітися на полі бою. Той же майор Орендарчук, відмінний офіцер, удостоєний, до речі, після чим навчав позачергового звання, більше мікував не над тим, яку команду подати в ефір, а над тим, як зробити українською. Ще в гіршому становищі його підлеглі. Наша військова термінологія приживається у війську з надзвичайними потугами.

Та й як може бути інакше, коли військовослужбовці не мають ні відповідних словників, ні підручників? В. Радєцький вважає, що вже наступного навчального періоду до програм командирської підготовки прапорщиків й офіцерів треба ввести й вивчення української мови, особливо військово-технічних термінів. Без цього управління військами піде загрозло.

За інспекцією сукупності військ як ж процедура чекає і на стражі нашого неба, у яких, на думку керівника військового відомства, особливо багато проблем. В. Радєцький вважає, що іспит мають скласти всі — від рядового до міністра. Сам він, схоже, іспит зі стратегії (як військової, так і політичної) уже склав. Видно по всьому, що до чергової «роздачі» нашого уряду міністр приїде з новою програмою розбудови українського війська до 2010 року. А от кому її виконувати — поживемо — побачимо.

Закарпатська область.





«СВЯТА СВЯТИХ — ТАРАСОВА ГОРА...»

Тут, на канівському узвишші, біля могили Великого Кобзаря, зійде, здається, видно всю Україну, зринувши в пам'яті щемні рядки Максима Галчара, поета, котрий бачив не зором, а серцем: «Свята святих — Тарасова гора У величчю за еверстис вища, Як слово правди незворотно віще, Як торжество вселюдського добра...» Про феномен національної святині, куди веде «цілий світ доріж», про її сучасне і прийдешнє — розмова з директором Шевченківського національного заповідника у Каневі Ігорем ЛІХОВИМ.

— Пане Ігорю, ваш колектив готується відзначити ювілейну дату в історії меморіального музею Тараса Шевченка...

— Так, у червні цього року виповниться 55 літ відтоді, як гостинно відчинив двері Кобзарів дім. У вересні 1929 року Раднарком УРСР запропонував видатному українському митцю Василеві Кричевському розробити проект музею Т. Г. Шевченка кола могили поета. Визначили непересічний талант архітектора, більшовицької власті на деякий час навіть «забули» те, що 1918 року Василь Григоричов відтворив невідомий їм тризуб у Великому і Малому гербах УНР. 11 квітня 1934 року на Тарасовій горі заклали підмурок музею, а 18 червня 1939 року він прийняв терших відвідувачів. Це була остання праця, здійснена Кричевським у архітектурі, його гордість і його біль. Не все задумане Майстром, на жаль, удалося здійснити. Наприклад, плани майолікової оздоби фасаду, покриття даху черепицею, розпис інтер'єру. І все ж білокам'яна споруда біля могили духовного батька нації — це щось більше, ніж просто музей.

— Міжови людей відвідали меморіал Великого Кобзаря, і кожен з них виник відчуття дивовижної гармонії Тарасової гори, могили, пам'ятника поетові з музеєм...

— Я назвав би це особливим силовим полем усапінцї Шевченка, національної святині для українця усього світу, і могутнього таланту творця меморіалу — Василя Кричевського.

— Ось уже друге сторіччя всенародна любов до Тараса Шевченка веде до українського Єрусалима — Канева, до могили Кобзаря, мов на духовну прощу, нові покоління. Проте останнім часом — хоч як гірко про це говорити, але й мовчати не можна — для деякого Чернеча (Тарасова) гора стала місцем політичних сутинків і самоутвердження. Гіркий споминок лишився від 22 травня 1991 року, коли біля могили хрестилися, немов шлюбляки, червоні й синьо-жовті прапори, а люди, охоплені ненавистю одне до одного, забули, де вони. І таке лиходійство, схоже, готувалося політичними і церковними силами заздалегідь.

Хранителі усапінцї Кобзаря з великим обуренням і гнівом ставляться до політичних спекуляцій на Тарасовій горі. Ми, як тільки можемо, боронимо цю святыню. Але не все в наших силах. Особливо коли не знаходять спільного мови служители церкви, які й тут заходять у міжконфесійні чвари.

— Як не згадати сьогодні покійного святишого Патріарха України Мстислава... Коли його, слабого і немічного, відтиснули від могили червоноцита, дебели «культаслужителі», він підійшов на своїй інвалідній колясці до старого хреста, що стоїть остроню могили поета, і тихо, широко, з асиими слозами на очах молився до Господа Бога і до великомученика Тараса... А потім приклався устами до руки сивооголового кобзаря Олексі Чуприни, який розтривожив душу Патріарха своїм спивом.

— Аби хоч на йоту піднялися деякі священнослужителі та цивільні провідники нації до духовної величчї тієї людини, Тарасова гора більш ніколи не получає несправедного слова...

Мені особливо болить, коли 22 травня, в день поховання праху Тараса Шевченка в Україні, на його могилі — не біля підніжжя, а на самому шпиглі — влаштовують трибуну з мікрофонами, на яку піднімаються, немов більшовики на Мавзолей свого вождя, президент, урядовці, народні депутати, навіть поети... Гримлять через підсилювачі гучні промови, співи — здригається Тарасова гора. Невже ніхто з них не згадне, що стояти на домовині, на серці Кобзаря і говорити про любов до нього — велике святотатство?

— Про це ми вже говорили не раз, і в нас єдина думка: могила навіть такої видатної особистості, як Шевченко, — не місце для помпезних дійств, бо наперед він був просто людиною, християнином. На нинішні роковини перенесення праху поета в Україну хочемо запросити кобзарів зі Стрітівки, гурт «Гомін» Леопольда Яценка і відкрити добру традицію вшанування Тараса, започатковану Миколою Лисенком та його сподвижниками: тихою пісню і словом, молитвою і думою кобзаря...

— Дай Боже, щоб ваші задуми здійснилися і на Тарасовій горі більше не було суети, а лише творення.

— Сподіватимемося. Бо і в таких складних умовах нам удається робити немало у справі збереження святині, примноження музейної колекції, розширення виставочних площ, поповнення збірки майстерними творами талановитих художників України і зарубіжжя, у тому числі і шедеврами, колиш вивезеними. А ще — повернення доброго імені дітяч української культури: мистецької родини Василя Кричевського, династії меценатів Смирнєнкі, Михайла Максимовича, Володимира Науменка, Симона Петлюри, братів Варав.

Уперше з часу надання статусу заповідності Тарасовій горі у 1925 році територію заповідника розширено з 18 до 50 гектарів. А, звільнившись від ідеологічного тиску, ми відразу почали реалізувати свій інтерес до Шевченка та зацікавленість у співпраці з боку зарубіжних туристичних організацій, мистецьких і наукових кіл.

Знаю, цей рік особливо багатий для Канева на вагомні історичні дати, і у нас буде багато гостей...

— Так, у червні виповниться 850 років Євсєнському соборові, у пересні — 190 років з дня народження великого друга Шевченка — Михайла Максимовича, садиба якого була на лівому березі Дніпра, навпроти Тарасової гори. Заповідник просить владу передати йому 10—15 гектарів Михайлової гори, інакше будувати згадка про родове гніздо Максимовичів, їхні могили шезнуватимуться. Особливо тривожить нас доля козацької столиці Трахтемирва, реставрація собору, котрий як історична пам'ятка належить до заповідника, як культурна споруда підпорядкована Московському (і) патріархату. Боїмось, що давньоруський собор не перетвориться раптом на такий собі сучасний сузальський храмик, адже реставратори збираються відновлювати фрески, хоч які вони були, ніхто того не знає.

Дякую річ: у Каневі, а одному з найдавніших храмів України, в якому відігравали великого сина українського народу, владарює Московський патріархат...

— А готель «Тарасова гора» непадолив од Шевченківського меморіалу орденує Норильський металургійний комбінат. Ресторан «Топіла», котрий теж у межах заповідника, ше донедавна орденував колосоп «Росія»... Ми звернулися до міськвиконкому з пропозицією передати ці об'єкти заповідникові, адже найчеснішим нашим відвідувачам школярям, студентам немає де пообідати, зупинитися на день, поспіяти біля Тарасової могили, послухати думи музей, власне, біля меморіалу, як колись про «монастирях, має бути і помешкання, і хай хоч невеличкий обід для прочан. Ресторан з гучними весіллями і готель з нічним баром неумісні з святою могилою пророка нації. Може, це врешті-решт зрозуміють можновладці. Але все це у заповідниках Тарасових боріях господарюють організації, далекі від Шевченка і культури взагалі.

— Ви пригословили мене, пане Ігорю, цими гіркими фактами. Мала рацію ілія жінка, котра тірпіла мені на Тарасовій горі під час чергових торжеств з галасливими учасниками художньої самодіяльності, підігрітих, певно, не солодкою водою: «Не було бідному Тарасові спочинку ні на чомоу світі, ні на тому не дають спочинку...» Коли ж він буде?

— Тоді, коли osiąгнем дивовижний світ його генія — генія високого духу, віри, моралі. Коли прийдемо до нього, як до храму: з чистою душею і помыслими, прякою любовю до України. Бо це ж він, Тарас, заповів любити її так, як любив сам — більше за самого Бога...

Михайло ВАСИЛАШКО, Голос України

Чи була в попа донька?

Освіта

Пишу я не для тернопільських політиків і політиканів від тамтешньої журналістської братії. Їм раджу зайнятися іншим чтивом. А от рядовому читачеві хочу нагадати одну правдиву історію. Розгнівався наймит на попа й вирішив йому добрити насолити. От одного разу виходить той наймит на базар і на весь ярмарок як закричить:

— А в нашого попа дочка гуляла! І мерщій сховався у натовп. Цю витівку заперити дяк. Приходить до попа та й розказує, що сталося.

— Та в мене нема доньки, в мене син.

— Це ж де, батюшко, але ви спробуйте тепер сказати це всім людям, що були на ярмарку.

За таким сценарієм відбуваються політичні ігрища й на Тернопільщині. Ось один з промовистих фактів. (Уважно стежте за датами). 16 березня ц.р. львівська газета «За вільну Україну» опублікувала на першій сторінці інформацію «Догана за християнську мораль». Ось її текст: «Президентський представник на Тернопільщині Борис Косенко виніс доганау начальника обласного управління освіти Михайла Миколенку за дозвіл проводити у школах факультативні заняття з основ християнської моралі. Михайла Миколенку звинувачують також у тому, що за його сприянням у загальноосвітніх школах вивчають географію України, а не СНД». Інформація розповсюджена на високий авторитет місцевих церковних громад у політичному житті області. І комуся дуже закортіло одразу ж підставити ніжку новопризначеному представнику Президента. Бо насправді оті рядки є чистісінькою фальшивкою.

Тільки через два дні після виходу газети, 18 березня, представник Президента Борис Косенко підписав розпорядження № 99, в якому оголосив доганау начальника управління освіти Михайла Миколенку та його першому заступникові Володимирові Васильу «за допущені недоліки в роботі з керівництвом управління освіти». Не за якісь там факультативи, а саме за керівництвом апаратом управління. І якщо вже бути до кінця відвертими, то й не з волі Бориса Косенка з'явилася це стягнення.

Ще 27 січня, коли Косенкові і не снилися нинішня посада, на колегії при представникові Президента обговорювали листа міністра освіти П.Таланчука від 10 грудня 1993 року, де вказувалося на незадовільну роботу обслуговування освіти. Для «дакарної перевірки» адміністрація утворила власну комісію за участю представників міністерства.

На десяти густих аркушах члени комісії з конкретними фактами доводили нездатність Миколенка керувати управлінням і зажадали його усунення. Ось деякі з цих фактів. «Аналіз роботи колегії за 1993 рік показав, що на їх засіданнях розглядалися актуальні питання нормативно-правового забезпечення становлення освіти, підвищення кваліфікації і педагогічної майстерності учителів, про роботу методичних служб взагалі. Питання виховання та якості знань учнів в базових предметах, роботи профтехучилища кожного разу не розглядалися на засіданнях колегії...» «Некомпетентність у чинному законодавстві, суб'єктивність начальника управління освіти створили довготривалу конфліктну ситуацію у Збарзькому ПТУ № 25, ПТУ № 1 м.Тернополя, Кременецькому педагогічному коледжі». На декількох аркушах йшлося і про те, що Миколенко брав на роботу в управління людей, далеких від освіти, якими вони мали займатися. За те щедро відраховує за океан «для вивчення досвіду роботи». Вивчили стили керівництва пана Миколенка, комісія провела анкетування серед директорів двадцяти трьох ПТУ. З 52 відсотків офіційно Васильу як такого, що не може керувати профтехосвітою, 10 відсотків визнали Миколенка як некомпетентного й безініціативного керівника. І лише 17 та відповіло 21,5 відсотка не могли дати чіткої оцінки ні йому, ні тому.

Отримавши матеріали перевірки, виконував обов'язки представника Президента Богдан Андрушків, зажадав від Миколенка та Васильу дати адміністрації відповідні пояснення. Але освітніське панство знехтувало вимоги адміністрації, як і документи з Міністерства освіти. Коли навіть не вхвалити «проколів» з вивченням дітей-сиріт до США, про що вже писала наша газета, то й «співесих» фактів було доволі для усунення з посади названих панів.

І все ж такі Борис Косенко обох залишив на посадах, щоб не сказати, що він, мовляв, вимітає демократів. Але й цей багаторічний жест, що може потім обійтися суверенній Україні тисячами неуків, нічого не навчав тих, хто тільки й хоче кричати «Геть!» і «Гамба!».

І щоб остаточно прояснити ситуацію, розповімо про «Основні християнські моралі». Так-от, Борис Косенко одразу ж по приходу до адміністрації зустрівся з керівниками всіх церковних течій і попросив владку душ дати примирення всіх конфесій, злагоди. Там йшлося і про вивчення основ християнства. Косенко саме й наполягав, що за часів нинішньої деградації моралі церква може багато допомогти у вихованні молоді. І владки пообідали підготувати відповідні вчительські кадри й навчальні програми.

Вірчачи в журналістську порядність, хотілося б сподіватися, що газета «За вільну Україну» дає автору фальшивки, котрий, з'ясується, — неодмінно тернопілец. Про це свідчить випереджуванна оперативність Тернопілля.

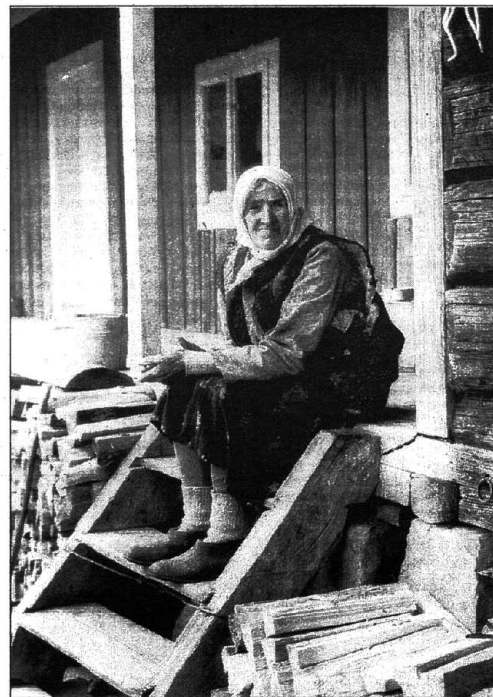
Розмову веде Лідія ТИТАРЕНКО.

• — A FACA



Людмила МИКИТЮК, «Голос України»

Гори завжди виховували вільний дух

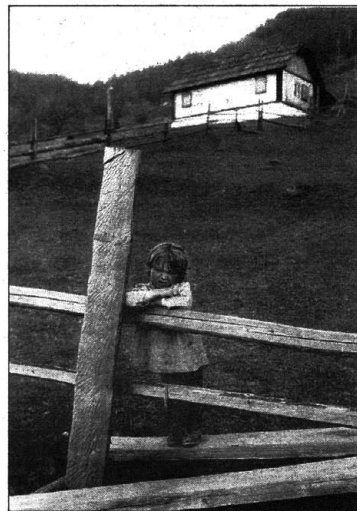


Навіть якщо ваша цюця живе у Занзібарі, кращого місця на землі, ніж Карпати, нема. Спитайте у вашій цюці. Своє занзібарське процвітання вона готувала тут — шляхетна комерційна жінка завжди цульсувала в цих краях. Задовго до нових часів ходили легенди про гуцульських майстрів, які заробляли тисячі (старими) на сувенірах. Тут навіть не в кожному селі був кологосп. І це так дивувало, як сьогодні вже не дивує в суєті суєт і ферма із занзібарськими кенгуру. «Газда!» — скільки незнищеної дрібнобуржуазної психології зміли вкласти в це слово... Гори завжди виховували вільний дух.

Якщо ви все життя готували на газовій плиті й ніколи — на дровах, якщо все життя їздили на автобусах і ніколи — на конях, якщо ви досі дискутуєте з комуністами й не зустрічали людей, у яких ринкова модель економіки, як то кажуть, у крові, якщо ви все життя прожили на 12-му поверсі й ніколи не гостювали в оселі, від якої до сусідньої хати година ходу, — очевидно, ви збилися з природного ритму життя. І вам треба в Карпати. Бо коли держава нарешті розгорне в цих краях солідну мережу туристичного бізнесу, буде вже пізно.

Симпатичні, пухлясті містечка мають такий вигляд, ніби ви потрапили в Європу. Тут як зверталися до вас «пане, пані» п'ятдесят років тому, так і звертаються нині. Власне, центр Європи, як відомо, справді в Карпатах...

Фото Андрія КОТЛЯРЧУКА.



Людмила МИКІТЮК,
«Голос України»

Сталкер

Якщо Магомет не йде до гори, гора йде до Магомета. Якщо ми не йдемо в світ, то світ починає вивчати нас на нашій території. Це щастя, що гори ходять до інфантильних Магометів! А приводять їх сталкери.

Роль сталкера в нашій розповіді виконує відомий американський диригент, який уже кілька років працює в Австралії, — 34-річний Теодор Кучар. У 20 років Теодор був концертмейстером групи альтів знаменитого Клівлендського оркестру, в 22 диригував у Хельсінкі оркестром радіо та камерним оркестром. Професор, учень Бернстайна. Художній керівник одного з найбільших в Австралії фестивалів камерної музики — відшуканий для меломанів і знаменитостей усього світу. Етнічний українець. Мати Гауна Придаткевич — американська піаністка, дід Роман Придаткевич писав музику й диригував у Львові.

З державним заслуженим академічним симфонічним оркестром України для корпоратів «Аш Ен Аш інтеншенел» Кучар записав «пробного Лятошинського». «Аш Ен Аш інтеншенел» тому має найбільшу в світі кількість збірних дисків, товсті каталоги, збірники рецензій і, нарешті, процитує, що чисте мистецтво (а для «Аш Ен Аш інтеншенел» часто це невідоме мистецтво — нові колективи або молоді імена) перевирає долларом. За кордоном це нікого не дивує. Спробуємо звикати й ми.



Невідомий Лятошинський мав неабиякий успіх і в експерті, і в публіці. І корпоратив замовила державному симфонічному оркестрові України всі й'їти симфонії Лятошинського, увертюри «Грижани» й на чотирі українські пісні, камерні твори.

Щойно оркестр, Теодор Кучар і Олег Криса записали для «Аш Ен Аш інтеншенел» концерти Моцарта й Шостаковича.

На Заході компакт-диск — це визитка. Виконавця, колективу, диригента, композитора, країни... Завдяки цьому проекту українська академічна композиторська культура отримала гарну можливість познайомити з собою світ.

Коли перший запис Лятошинського прозвучав на австралійському радіо, поспішали дзвінки: що це за композитор, чому ми його раніше не чули?

Мабуть, тому, що гори до Магометів приходять із дежким записанням. А Мінкульт, як повноправний представник Магомета в державних структурах, здається, мучать комплексом: чи радити, що закордонна гора рушила до Магомета, чи виглядати гори ще вищої, а чи обходиться на власній території власними силами?

Якщо Лятошинський «завоює» заходній ринок, у цьому струмені можна буде говорити про «пробного Рєзюцького», «пробного Станковича» та інших.

ІГОР Стравинський називав Устилуг — волинське містечко на березі Західного Бугу — райським куточком для творчості. А його син Федір писав про себе, що «народився в країні ікон». Такими залишилися в нього дитячі враження від волинської іконописної школи.

Устилугські околиці справді вражають. Особливо навесні і влітку, коли під час позені мальовчисто озеро Вільке зливається із Західним Бугом і Лугою. Очей не відвести! Всю оту красу добре видно з крутого берега, де Ігор Стравинський після одруження вбудував власний дім, що зберігся до наших днів. Цей будинок, який чимсь нагадує швейцарське шале, сам композитор і його друзі називали «Старою фермою». Віля оселі з видом на річку заклали великий сад, який вважався найкращим у повіті. З 1907 до 1914 року родина Стравинських жила влітку в Устилугу.

За словами завідувачі відділом Волинського обласного краєзнавчого музею, кандидата історичних наук Олени Огнєвої, яка вже багато років цікавиться творчістю композитора, Ігор Стравинський в Устилугу працював над шістнадцятим музичним твором. Саме тут, в Україні, композитор створив свої найкращі твори — балети «Жар-птиця», «Петрушка», «Весна священна», записував і вивчав багатий фольклор польського краю. І. Стравинський якось сам зізнався, що в його «Петрушці» з потішним спеням знайшли відображення враження від почуття й побаченого на українському ярмарку.

Взагалі, період перебування композитора в Устилугу — мало досліджений і вивчений. У мемуарній літературі радянського часу містечко Устилуг, як правило, згадується кількома словами, найчастіше — як «мастек дружини». Мабуть, невідомо було афішувати, що геніальний російський композитор жив і творив в Україні, в якомусь там провінційному Устилугу. А насправді це надзвичайно цікава сторінка з біографії Стравинського. Хто знає, може, без устилугського періоду і не було б того Ігора Стравинського, якого сьогодні знає весь світ? Але це — тема іншої розмови.

Чи пам'ятають композитора в Устилугу? Багато чого розповіла мені жителя цього прикордонного містечка Галина Михайлівна Воробей, яка працює в місцевій бібліотеці 35 років. У неї є спеціальна папка, куди вона заносить спогади людей, вірші газетних і журнальних публікацій про композитора. Надзвичайно цікаво те, що наприкінці дев'ятнадцятого століття в патріархальному Устилугу знаходили для себе притулок представники трьох поколінь родини Стравинських. Федір Стравинський — актор і співак театрів Києва та Петербурга, його син Ігор Стравинський — всесвітньвідомий композитор, його онук, теж Федір Стравинський, — швейцарський художник.

Тоді в Устилугу мали мастек і родини Носенків та Белянкіних. Гаврило Носенко доводився родичем батькові Ігоря — Федору Стравинському, до якого часто заходив у гості. У 1906 році молодий композитор одружується на дочці Гаврила Носенка — Катерині. А рідну сестру Катерини — Людмилу Носенку бере за дружину Григорій Белянкін, добрий знайомий Ігора Стравинського.

Вже у шістдесяті роки, — згадує Галина Михайлівна, — коли композитор приїхав з концертами в Радянський Союз, працівники КДБ відразу навідалися в Устилуг. Звідки ж знаю? Во сама водила їх до старенького і сліпого Дружка, який працював в Ігоря Стравинського. Випитували, чи знав він Стравинського, що той робив в Устилугу? Сліпий Дружок говорив, що пам'ятає композитора, може аніжати його по голосу. А що робить? З'єз у ліриків, яких запрошувала додому, записував пісні.

Садби Ігора Стравинського та Григорія Белянкіна — по сусідству. До речі, будинок Белянкіна, де сьогодні розміщена дільнична лікарня, єдиний зразок провінційної модерну на Волині, який зберігся й до сї. Григорій Белянкін побудував в Устилугу

ще школу і пожежну ремізу, давав копті для розвитку цегельної справи і торфозаробок, для прокладання вузькоколіївки. Катерина Стравинська частину своїх земель безплатно виділила під кладовище, на власні копті побудувала лікарню.

Вже навіть ці факти свідчать про велику благодійницьку діяльність Стравинських і Белянкіних в Устилугу. Тільки це, як багато що й інше, до недавнього часу замовчувалося. Більше того, цих покійних уже людей навіть ганили. Коли років десять тому мені довелося писати про потаємні умови перебування хворих в Устилугській лікарні, то місцеве керівництво виправдовувалося тим, що, мовляв, не можемо їх поліпшити, бо старе приміщення не піддається ні ремонту, ні реконструкції: надто товсті й міцні стіни — неможливо розвалити...

Слава Богу, що не можна було їх розвалити. Тому й ця оригінальна будівля збереглася, служить людям ще й сьогодні. Де-що інша доля будинку Стравинського,

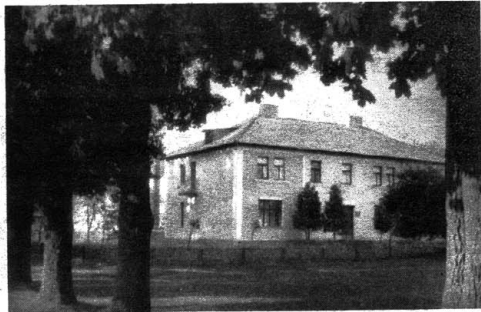
теріали з США, Росії, Швейцарії, які розповідають про життя і творчість І. Стравинського. Цей музей має контакти з міжнародним центром Ігора Стравинського у Швейцарії — з фондом Пауля Захера.

Сьогодні йде мова про те, щоб у червні 1994 року в містах Луцьку, Володимирі-Волинському, Устилугу та Києві провести міжнародну наукову конференцію та музичний фестиваль, присвячені культурі Волинської обласної адміністрації Богдан Самохваленко розповів, що на Волині вже йде підготовка до фестивалю. В Устилугу, біля будинку, де жив і творив композитор, буде встановлено його погруддя, над яким працюють львівські митлі.

Звичайно, Устилуг — не Зальцбург. Але це містечко має підстави також стати відомим у світі. Нехай не тепер, а в майбутньому. Та починає слід сьогодні, коли ще не все знищено. Від колишнього «райського куточка» залишилися дві алеї лип і

Богдан БЕРЕКЕТА, «Голос України»

У КРАЇНІ ІКОН І ДОБРИХ ЗВИЧАЇВ



Ігор Стравинський на Волині



ікленів, посаджених братами Стравинськими — Ігорем і Гурієм. На них сьогодні гайворонія мостить гізада. А на футбольному полі, мабуть, варто новий сад закласти... А може, садибу Стравинського візьмуть під свою опіку студенти Львівської консерваторії, де, як розповідають, панує культ Стравинського? Щось треба робити.

Доки не пізно. І стовб біля будинку композитора, а навпроти, на другому березі річки, бовсали обвуглені стіни старого млина. Буквально днями згорів унікальний млин столітньої давності, біля якого неопоразово зупинявся Ігор Стравинський, милуючись його своєрідною архітектурою.

Так ми живемо. Невже не можемо краще? Цивілізованіше?

У виступі з нагоди 25-річчя Інституту дослідів Волині у Вінніпег відомий письменник Улас Самчук свого часу сказав: «Волинь українська чужих прибульців без примусу, без політики, лише силою культурної вишесті її села. Волинь не було змовкшено, її було лише введено до державності парською православною і назвою Русь. Етнічна сила цього народу була такою великою, що вона розчиняла в собі не лише поляки, але й німці, у великій мірі чехів і самих москалів, які прибували сюди під виглядом всьляких релігійних сект».

Можє, в цих словах і маємо розгадку поселення в Устилугу заможних родів Носенків, Белянкіних і Стравинських?

Волинська область. На знімку: портрет І. Стравинського роботи П. Пікассо; музей-садиба в Устилугу; клевова алея, посаджена руками знаменитого композитора.

Фото Микола ЗІНЧУКА.

ВЛІТКУ 1943 року, після зеленого свята, американці інтенсивно заходили бомбардувати німецькі міста наосліп з дуже великої висоти, і нашу команду смертників перекидали з одного міста в інше. Ми хоронили загинілих, розчищали завалені руїнами вулиці, відкопували бомби. Німеччину судиломо не в меншій мірі, ніж уся Європа. На дорогах з'являлися біженці з візками та ведосипедками. Німкені плакали, як і всі інші жінки, що знамали ліхольоти війни. Ми їм не співчували — наші душі очерствіли. Та найбільшим у наших поневірянь було те, що ми ніколи не знали, куди нас везуть.

Війна навчила мене якщо не бачити, то принаймні слухати. Я всіляко намавався довідатися про новини, якими конвоїри ділилися між собою. Ці зелені хлопці з притаманною селянською поважністю не так цікавилися театром воєнних дій, як благополуччям рідних та близьких їм людей. Один з конвоїрів дуже втішився, що ми їдемо в Баварію, звідки він був родом, і радо сповістив про це своїх колегам, не звертаючи ні найменшої уваги на нашу присутність. Так що на цей раз ми вже знали, куди нас везуть.

Невдовзі прибули до Мюнхена. Але міста цього так і не бачили. Кілька десятків тисяч мешканців вбитих і спалених — такий результат тільки одного нальоту, що стався за кілька днів до того, як ми зійшли з поїзда на околиці Мюнхена. Шодня хоронили сімсот-вісімсот групів, принаймні такими даними оперували наші охоронці, ціленим, що дісталися з повітря Мекки, де можна і доброго пива попийти, і підмаженої картоплі з'їсти з молочними сардельками, не пред'являючи карток. Нам же було не до втіх. Нас прямо з дороги погнали на роботу.

Ми відкопували тисячолітні бомбу сповільненої дії на горілі біля чепурного будинку з ліпними карнизам в стилі модерні. Мешканців тут не було — про це свідчили навхрест забиті дошками вікна першого поверху, не політи грядки та замкнені квітники, порослі бур'янами. Але інших слідів заступиння не було видно. Приємно пахло травою, цвітною капустою, шпинатом й жимолостю. Соками наливалися плоди яблунь і груш. І коли б з ґрунту посеред городу, за півтора кроків від цієї вілли, не стирчала із землі грізна бомба, тутешнє обійстя здавалося б справжнім оазисом посеред пустелі стандартних кам'яниць, що підступали до помешкання з двох боків.

Не просто пекло, а пекло й палило, як у ліхманці, принаймні таке враження не покидало мене, коли я викидав ґрунт з ями, копаючи довкола бомби. Робота наша посувалася мляво, може, саме тому, що біля нас не стояли конвоїри. Вони воліли ліпше пити пиво в найближчій пивній або заціпати перекожних дівчат на розі вулиці, ніж перебувати поряд з нами, у постійній небезпеці. Тож, певна річ, працювали ми без зазвастя.

Тонкий шар м'якого ґрунту хутко скінчився, далі залаяла гравій, цементований попельсто-жовтим суглинком. Лопати майже не брали його, а добувати кайлом було ризиковано. Заглибившись за Мішелем та Стефаном по пояс у землю, я відчув страшенну втому. В горлі у мене пересохло, як після біжки. Нестерпно хотілося пити. Дратувала кожна дрібниця, навіть нейтральне слово, зронене з уст напарника, ображало до болю в серці. Взагалі того дня поведінся я надто дивно, мовби мене хтось поставив на розжарену пательню. Це дурне відчуття подразнювало нерви, ніби мене переслідували страхотливі почвари під час жажливого і болічного сну.

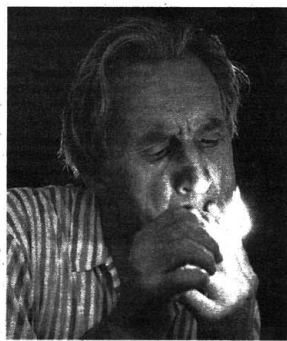
Нарешті я зі злістю жбурнув лопату на купу свіжої землі й виліз із ями. На моє місце став пражанин Вітцелас, хоч як старший майстер міг цього й не робити. Решта хлопців, чекаючи на свою чергу, топталася під яблунею й гризла зекулук. Я й собі зів'язав яблуко, надкусив і тут же закинув його подаі — від терпко-гіркої кислятини незрілого плоду мені аж рота перекривило.

Несподівано на подвір'ї вілли, біля колонок, з'явився чоловік у світлому сірому костюмі. Він набрав воду у відра. В що хвилину спрага ще дужче зсудомила мені горло, на устах запеклася осуга. Але перед тим, як рушити до колонок, я глянув угору, наче хотів запам'ятати, яке було небо цього незабутнього дня. Там пливли курсом на північ дві хмарки, одразу ж розпадалися на клапти.

Я підійшов до чоловіка біля колонок, привітався і попросив дозволу напиться води. Можливо, я ще перебував у стані безтурботної юності, і тому мій вчинок склався на непродуману дитячу гру. Нерви в мене напружилися, як струни: німці мій і по зубам да ти. Але цей чоловік виявився не таким. Він удавано закахався, щоб вигадати час і здохнути на слово.

З відра пили негрієнію, — сказав він. — Зайдіть до дім.

Стрикнув головою й машинально обернувся, рушив до будинку за повиними відрами. Я йшов збоку й придивлявся до нього. Це був стрункий чоловік років за п'ятдесят, на його голові свідило коротко підтримане волосся. Шкіра кістякова, з мімними щелепами обличчя мала колір пшеничного відвару. Я відчував: це порядна людина, готова допомогти мені.



Працюючи над романом «Ессе вото», я поставив себе над людиною, яка сиділа б мені, і споглядав її вчинки та поведінку в дні моєї молодості. Чого там тільки не було! Добро межувало зі злом, ненависть змалася за любовю, відвага боролася з боязливостю. Я жадав слави для себе, не мігуючись про інших, але ті самі слова, що застали в багатьох свідомостях, вишкочувалися самі з моєї голови вислідок змислу, нерейтної від інших. Мені було боляче ними користуватися, щоб нічого антималоданого не допустити в собі і в себе. Але інших інструментів, якими міг би користуватися, не знаходив. У спогадах факти завжди видозмінюються, бо спогад — також містечко. До речі, таке ж відіксіне, як і художнє відображення. Пережите нестримно, наважно відражало в мене і блядною скоряло моє почуття. Уява малювала страхотливі картини: напівнічної втечі за Дніпро в перші дні війни 1941-го, полату в «Ужасній» як не-білоруські тавори на чужині, втечі з фашистської неволі, зустрічі з кайбачими людьми у Празі і Берліні, барикадні бої на вулицях Парижа в серпні сорок четвертого, засідання міжнародного трибуналу в Нюрнберзі... Природно, відтворювати образи і ситуації у всіх подробицях, унікаючи творчого домислу, через відстань десятиліть, було б недоцільно спробувати реконструкції давньо-давно відомого.

Нижче пропонуємо читачам уривок з цього твору.

Вишниця Чернівецької області.

Іван ГРИШИН-ГРИЩУК



На мідній табличці, прибитій на дверях, я прочитав вигравіруваний готикою напис: «Адвокат д-р Вільгельм Хегнер».

І ось у той самий момент, коли д-р Хегнер — це був саме він — подав мені порцеляновий кухлик з одним золотистим і двома темно-синіми обідками, і я, зачерпнувши з відра води, пригубив, в очі моїх раптом спалахнув вогонь, таке блискавка, а вслід за ним пролунав оглушливий вибух. Ударна хвиля кинула мене до стіни, я ледве втримався на ногах. На землі посипалися камінці, черепиця, з вікон повилітали шибки. У промімі прочинених дверей я побачив хмару пилу й диму, потім — величезну воронку, повалені, вирвані з корінням дерева і занесені на їх обчимахому гіллі клапти моїх розвіршених покривтітів. Я перевів погляд на д-ра Хегнера й очам своїм не повірив. Одним поштовхом плеча він скинув із себе піджак, ніби в ньому був весь тигар, що тиснув на нього, й накинув на мене. Я тремтів від ліхманки. Кмір сороки д-ра Хегнера став мокрим. Обличчя посіріло, як у покійника. Я схопив його за руку, заглянувши у вічі.

— П-п-пане, змилюється, сховайте мене.

У д-ра Хегнера конвульсивно заклапали повіки.

— Не поспішайте. Це дуже важко.

Якусь хвилину я вавася, скося зиркнув на двері.

— Я один живий... Ніхто не знає, де я дівся.

— Вам нема чого боятися, — сказав він.

— Як тільки стемніє, я покину ваш даім.

— У такому вигляді?

Я добре знав, як я виглядаю. Штани мої, вимашені землею, звалили на мені, як у топенку. З черевиків на дерев'яній підшві кризь дірки виглядали брудли палії. Може, саме тому німці зупинилися і закрив повіки з синіми прожилками. Мені здалося, що він осліп. Запала коротка пауза, було чути лише уривчасте дихання адвоката. Та раптом його обличчя почервоніло, як жар. Він все ще дивився у промімі дверей, за якими повільно розсівався дим. Нараз стрепенувся, заговорив щось таке, що було страшенно далеким від мого настрою і моїх інтересів. Про «золоту середину», яку він завжди займав на рівні відстані як від настірливих хазяїв, так і від люмпенського «дня». Це ніколи не заслоняло від нього людини, хто б вона не була. Туга за добром зробила в ньому ненависть до зла. Все довкола зависло на ниточці, ще трохи зусиль і розвіється жорстокість та біль.

Таких людей серед німців мені досі не траплялося. Але мені мало цікавило те, що говорив д-р Хегнер, а весь був у полоні думок про неоправдане лихо, яке спіткало нашу команду. Я вже багато тижнів жив передцідмим, що ось-ось наш поєдинок з бомбою неминуче закінчиться катастрофою. Так воно й сталося. Моїх спільників по біді розшматувало, що я кі-

сток не зібрати. Цього слід було чекати, хоч кожен раз, відкопуючи чергову бомбу, серед нас проявлявся дрізко протилежний тенденції: одні сподівалися, як приміром поляк Стефан, на порятунк, другі, як я зокрема, не мали ніяких надій. Так і животили з роздвоєним серцем, нездатні нічого змінити.

Під що пору на вулиці завалили сирени пожежних машин. До воріт будинку під'їхав автомобіль, з якого залунали людські голоси, потім — другий, третій, і д-р Хегнер, глигнувши у вікно, нервово заметишується. Він здавався пригніченим і водночас стурбованим. Я підійшов до нього й спробував пояснити, що маю на душі.

АВТОР.

— Я згоден, я згоден з вами, — сказав він, не слухаючи мене. — Чекайте вечора і не підходьте до вікон. Я потім прийду.

Лише д-р Хегнера болісно зціпилося, ніби по ньому пробігла тін. Спекла повільно соталася кризь дошки, пробиті на вікнах. Передбідне небо затгнувало бідуватою плівкою, і повітря стало задушливим. Я відступив углиб кімнати, під листя фікуса. А д-р Хегнер вимушено посміхнувся до мене і майже підтопцем вибіг у коридор. Він явно хвилювався. Видно, йому не хотілося тут бути під час присутності пожежників, які вже нікого не могли врятувати. Я чув, як чітко клацнув англійський замок. І тільки тепер до мене дійшло: треба дуже ненавидіти зла, щоб безкорисно піти назустріч людині, як це зробив цей чоловік, вдавнившись до балачки про «золоту середину» та тугу за добром.

Замкнутий у чужому домі, я довго не міг заспокоїтись, весь час тремтів з голови до п'ят. Ні дзеркальні шафи, ні м'які фотелі, ні двомісні спальні гарнітури, на які я натикався, переходячи з кімнати до кімнати, не цікавили мене. Не дивився я й на картини, розвішані по стінах. Матеріальний світ у цю мить не існував для мене. Запах плісняви і затхлої спирав мені дух. Проходило повітря під вечір, що струменіло кризь повивані шибки перехрещених знавору дошками великих вікон, рівномірно розтікалося по жилах і народжувало тепло, що помалу перемагало дріж.

Куди я не заглядав, повсюди в закутках жужом валилася одяг, коробки з книгами і в'язтум, купи старих газет і таких же старих речей. Мабуть, мешканці покинули все це добро, коли виселялися з будинка, настраханий бомбою, що впаде в їх горді. Я боявся до будь-чого торкатися, будь-що брати, бо чув від бувальців, що в тутешніх краях суворо карують за крадіжку. Кишки беззастановно грали марш, і це потроху заглиблювало мене в сокровенні глибини власного естества. Хотілося їсти, а нічого їстівного не траплялося. Підіймаючись на другий поверх я не наважувався — мене могли помітити з сусідніх будинків. Можливо, щось знайшлося б в підвалі, але він був замкнутий. Від голоду мені аж в очі темніло, здавалося, ось-ось на голову впаде стеля.

Як завжди, коли я дуже хвилювався, серце моє замирало. Я намагався знайти якийсь вихід. А що тріх заспокоїтись, опустився в м'який фотелі, простягнувши ноги — рапні червоні на дерев'яній підшві щось завидна стігнув у коридорі, так і ходив босий. Я втратив відчуття часу і мені здавалося, ніби позбався неволі. То був світ, для якого важко зайти одиничі міру. Все якесь нереальне, і в цій замкнутий порожнечі мій розум, мої звичні уявлення мало допомагали орієнтуватися. Я був полішений сам-на-сам.

Смеркло, а д-р Хегнер все ще не приходив, може, й не приїде, і від цієї думки в мене почало паморочитись у голові. Нескінченне довто тгалися наступні години. Я заплющував очі, щоб викликати з пам'яті якийсь премійний спогад, але одразу ж розплющував їх, пригнічений тишею доволішнього безгоміння. В кімнаті густішали тіні. Все довкола поринало в сон, на мою душу важким каменем налягав смукот. І саме в цю мить млялого чекання, замість приємного спогаду, мене осілила думка: якщо за годину-дві не з'явиться господар вілли, я мушу до світанку покинути цей даім. Навіть накинув оком одяг, який, на випадок втечі, підійшов би мені. Але як вибратися звідси?

Я схопився на ноги, забігав по кімнаті у пошуках предмета, яким можна було б відважати дошки на вікнах — стукати серед нічї небезпечно, мене можуть почути в сусідніх будинках. Нічого підходящого під руку не знайшов. Врешті мій погляд зупинився на стіні: над дерев'яною до суміжної кімнати висів мисливський трофей — роги дикого козла. Цілком підходящий інструмент. Треба рятуватися. І то негано. Але скільки болісної розгубленості, скільки безнадії!

Глибока туга, мов страшна і невинногія епідемія, поглинула мене. Я вже готовий був братися до роботи, щоб наперед все виважити, і як тільки зверне за північ, покинути вілду д-ра Хегнера, як у цей час на вулиці стиха загрукотів двигун. Шалено застугоніло серце. Я глянув у вікно кризь навхрест збиті дошки і побачив невеличкий триколісний автомобільчик з кузовом. Десь на околиці неподалік загавкав собака, якось уривчасто й злякано.

(Закінчення на 16-й стор.)

Геца Єсенський: «РЕФОРМАТОРАМ ПОТРІБНА ПІДТРИМКА НАРОДУ»

Актуальні інтер'ю

Група українських теле-, радіо- і газетних журналістів за допомогою центру «Нова мова» та фонду «Євразія» потрапила до Угорщини саме в ті дні, коли в Будапешті кра-

їни Вишеградської групи підписували угоду про створення в торіваї між собою, а угорці переважали парламентарні вибори.

З журналістами зустрівся міністр закордон-

них справ Угорщини Геца Єсенський, з іменем якого нерідко пов'язують політику його країни щодо колишніх радянських республік, України зокрема. Ожте, слово Г. ЄСЕНСЬКІ.



— Історія угорсько-українських відносин засвідчує, що одні з перших відкрили посольство в Україні і ставимося до

Угорщина завжди прагнула пояснити важливість України своїм західним партнерам. Проте минуло чимало часу, доки вони зрозуміли, що не мають і не можуть зосереджувати всю свою увагу тільки на Москві. Від цього потерпали, до речі, і всі центральноевропейські країни. Але я вважаю, що зустріч Клінтона на початку року в Празі з лідерами держав Вишеградської групи стала провідом. Після Праги, як відомо, Клінтон зупинився в Києві, і ми вважаємо, що переговори з нами, хоча й скромною мірою, але сприяли цьому.

— Пане міністре, а як ви характеризували б сьогодні ситуацію в Угорщині? Чи можливо застосувати її досвід у нас?

— За останні чотири роки Угорщина здійснила потрібні, але одночасно й непопулярні заходи. Це негативно позначилося на долі уряду, до якого я входжу, на мій партії. Це змушувало й те, що ми не матимемо тих успіхів, які мали 1991 року. Це ціна, яку ми маємо заплатити.

Люди, хоч як дивно, радше сприйняли й рівність у злиднях. Вони не помічають неумовного зростання доходів. І більше неможливо те, що вони не все можуть купити з того, що продається.

Для цього потрібна зміна ментальності.

А як, можливо, піде навіть життя одного покоління. Ми вже пізнали ціну змін, самопожертви, і тому Угорщина може стати добрим прикладом цього. Україна може використати цей досвід. І ми кажемо своїм західним друзям, що угорці, поляки, чехи, можливо, є більш кваліфіковані в поданні допомоги Україні, бо краще знаємо ваші особливості і проблеми. Ця допомога може набути форму трикутника: західні фінансування і наші фахівці в поданні вам допомоги.

Угорщина предявляє до «Партнерства заради миру». Чи означає це, що вона остаточно віддала перевагу НАТО перед створенням зони безпеки і стабільності в Центральній і Східній Європі, яку пропонував Президент України?

— Я один з перших дізнався про пропозицію Президента Л. Кравчука, обговорював її з моїм колегою А. Зленком. Ми дійшли згоди в тому, що ця членство світу справді потребує стабільності і безпеки. Але я не знаю, як ми можемо забезпечити цю безпеку без сторонньої допомоги? Таку підтримку ми можемо отримати з НАТО, і я дуже хотів би, щоб і Росія підтримала варіант «Партнерства». З одного боку, ми розуміємо, що не маємо робити щось спрямоване проти Росії, з другого — не хочемо закладати від неї. Звідси й сильне бажання наших членів НАТО, Європейського Союзу. Об'єднання тільки центрально- і східноєвропейських країн було б недостатнє. Безпека можлива в рамках чи то Ради Північноатлантичного співробітництва, чи

то «Партнерства заради миру». Це стосується, як на мене, й українців.

— Багато хто в Україні побоюється відновлення кордонів колишньої радянської імперії зусиллями Росії. Ви цього не боятесь?

— Я думаю, що це відверто було б не в інтересах Росії, бо всі європейські країни виступають проти такого розвитку подій. Європа має однозначну позицію щодо нових незалежних держав, колишніх радянських республік.

Сьогодні справді багато людей говорять про можливий поділ Європи. А «Партнерство заради миру» саме й намагається уникнути цього нового поділу через залучення до нього Росії.

Для Росії нема загрози з Заходу, в це ніхто не вірить. Росії треба було б краще зайнятися проблемами економіки і захищатися від реальних загроз: нестабільності на своєму півдні, ісламських фундаменталістів, анархії, громадянських війн у кавказькому регіоні.

— А сама Росія може бути загрозою?

— Я не вважаю, що нинішні лідери Росії думають про якісь нові конфлікти. Їм потрібна дружба демократичного світу, якому в свою чергу потрібна стабільна Росія з менталітетом, здатним сприймати ринкову психологію.

— Чотири роки ваших реформ змусили вас коригувати курс, змінювати стратегію?

— Звичайно, і в нас, і в вас є люди, які хотіли б повернутися до дешевих товарів, розподільної системи, гарантованої роботи. Проте навіть воскресіння Сталіна, на мій погляд, сьогодні не привело б до відмови від ринкових реформ чи до здешевлення хліба.

А зміни були, хоча й незначні. Наприклад, довелося швидше здійснювати приватизацію. Запровадили досить суворі методи боротьби з будь-якими порушеннями законів. Сьогодні дуже відчуємо так звану інтелектуальну злочинність, пов'язану зі спробами не платити податки, здійснювати різні інші фінансові трюки. Законодавчо посилили відповідальність за економічні злочини.

Довелося поліпшувати і зв'язок з людьми в роз'ясненні їм наших кроків. У нас вийшло так, що засоби масової інформації були не дуже добрі партнери і змальовували ринкові перетворення тільки чорними фарбами, показували лише негативне.

Я, звичайно, не хочу повертатися до часів фальшивого комуністичного оптимізму, але в мас-медіа все-таки треба пояснювати, що дають нові ринкові закони.

Треба робити все, щоб люди якомога більше знали про реформаторські плани. Реформаторам потрібна підтримка народу.

— Яке ставлення Угорщини до України?

— Ми розуміємо, що це важливо, і ми

Україні як до дуже близького партнера і друга. Продовжують цю політику, дуже зацікавлені в успіхах України. Не було жодних серйозних переговорів, де я не згадав би Україну. Що нам сьогодні справді найбільше треба, то це економічного співробітництва. Це, звісно, потребує від України стабільних валют, банківської системи, подолання економічної злочинності, корупції. Хоча я розумію, що часи тяжкі, і люди хочуть вжити. Як на мене, для вас сьогодні стоїть питання не вживання, а подальших питань: наші відносини ще поліпшаться, коли поліпшиться ваша економіка. Україна має, на мій погляд, зайнятися економічними реформами.

— Чи будуть серйозні зміни у політиці Угорщини, нахолодують перемогу соціалістів на угорських парламентських виборах?

— Так, у мене є деяка стурбованість щодо різних поведінок наших соціалістів, які можуть стати лідером у нашому парламенті. Приміром, соціалісти, навіть перебуваючи в опозиції, не завжди виконували те в зовнішній політиці, про що була попередня внутрішньогосподарська домовленість і були намічені спільні дії. Останніми тижнями це пояснювалося передвиборчою боротьбою. Зокрема, вони пропагували політику щодо НАТО, яка відрізняється від урядової і яка трапляла тим людям, котрі вважають за найкращий нейтральний статус Угорщини. На мій погляд, Угорщина — не Швейцарія, і зі своїм географічним положенням, з сьогоднішнім станом армії вона напевно чи зможе бути нейтральною. Нам потрібні союзники, яких насамперед треба шукати серед країн НАТО. Звичайно, союзники можна знайти і серед сусідів, але цього буде недостатньо. Соціалісти тим часом говорять про референдум щодо приєднання до НАТО.

Крім того, соціалісти виступають за тісніші зв'язки Угорщини з тими трьма нашими сусідами, з якими в нас не такі добрі відносини, як з Україною, Австрією, Словенією, Хорватією. Соціалісти стверджують, що вони можуть забезпечити такі самі відносини і з Словаччиною, Румунією і, можливо, Сербією. Я теж не проти цього. Але через загальну політику цих країн і негативне ставлення до задоволення інтересів угорської меншини тісніші контакти, стали неможливі.

І все-таки я вважаю: хоч би які не були наслідки виборів, національні інтереси Угорщини такі очевидні, що практично жодна партія не зможе внести якихось серйозних змін у політику.

Підготував

Володимир СКАЧКО.

На знімку: Г.ЄСЕНСЬКІ.

Київ — Будапешт — Київ.

Чого тільки не вигдають «братушки»

Чого тільки не пропонує болгарський базар. Уже з'явилися помідори, огірки, кабачки. Не кажу вже про екзотичні ананаси, банани, кілі і т. п. Та не завжди поділ ринкової економіки солідно. Бо базар то базар. Тут і покуштуєш, і роздивисся уважно. Інша річ: ринки: це категорія наукова — її на зуб не покуштуєш.

Так, пенсіонери з болгарського міста Стара Загора масово купують консерви «Кіт кет». І річ швидше не в ефективній рекламі продуктів для тварин, а в мізерній пенсії, що її «як кіт наплавка». Пловдивчани також не відстають. На їхньому базарі з'явилася нова екзотична кавка — з глини. Завезли її сюди, за повідомленням болгарської поліції, туристи з СНД. Місцеві жителі продовжують дивуватися інженерному генію «братушок». Це ж бо треба сконструювати машину, яка робить глиняну вагонку зерна? А найсмішніший випадок із серії «Споживацьких страждань» розповів недавно софійська газета «168 часа». Багатоїждця мати одержала на Велікенд допомогу від організації Червоного Хреста. Розкривши незнайому посылку, вона взяла звідти пакетики, начебто з приправою, і посилає ново бутерброди для трьох дітей. На нещастя, це виявилось негашене вапно, пакетики з яким вкладають в коробки з гуманітарною допомогою, щоб продукти не зволожувалися. На щастя, діти не постраждали. Тільки от свято християнського милосердя виявилось для них гірким присмаком.

Мар'яна РОЧИНЬ-АНГЕЛОВА,
власор Укрінформ.

Софії. Метро в конгресі

Сучасні вагони для спеціального метро, що з'єднує різні будівлі американського конгресу, доставлено на Капітоліський пагорб. Вони призначені для нової бітви підземки, що буде відкрита у травні і зв'яже Капітолій, де розташовані зали засідань сенату й палати представників, і будівлі «Дірксен» та «Харт» з кабінетами сенаторів.

Користуватися новими безкондукторними вагонами на магнітній тязі зможе будь-який відвідувач конгресу США, а не тільки законодавці та їхні помічники, яким доводиться кілька разів на день долати відстань у кількасот метрів між залами засідань і своїми кабінетами. Жодних спеціальних дозволів, перепусток чи жетонів для користування капітоліським метро не потрібно; єдине обмеження полягає в тому, що під час голосування в сенаті й палаті представників відвідувачі просять поступатися місцем законодавцям, які поспішають до залів засідань.

Підземка на Капітоліському пагорбі існує вже понад вісім десятиріч. Перші вагончики на електричній тязі — їх прозвали «Пег» і «Томмі» — бігали тунелем між Капітолієм і сенатським будинком ще 1909 року. Через три роки в метро було встановлено монорейку, в 1958 році проклали вузькоколійку для вагончиків на електричній тязі. Зараз від Капітоліського пагорбу прокладають три вітки підземки: дві обслуговують сенат, одна — палату представників.

Ігор ВОРИСЕНКО.

Фотофакт



Швейцарці Едвард Амон і його син Патрік задумали довести, що гуртмон не лише батька краще бити, а й на альянському розі грати. Для мешканців гірських країн Європи — це традиційний музичний інструмент. Хоча з допомогою фотографії поки що неможливо передати мелодію, але хто чув їхню гру, твердить: справді, відомо краще. Щоправда, тембр звучання інструмента завдовжки 3,4 метра дещо змінився.

Оплату послуг міжнародного електро- та поштового зв'язку буде змінено

Починаючи з 25 травня 1994 року, згідно з листом Національного банку України від 10.05.94 р. № 19003/987, розрахунки споживачів за послуги міжнародного зв'язку, тарифи на які встановлені у ВКВ, будуть здійснюватися за новим курсом долара США до карбованця. Це є курс вільного продажу іноземної валюти на аукціоні Національного Банку України. Повідомлення про цей курс друкується в газетах. На сьогоднішній день він становить 39.750 карбованців за 1 долар США. Так заходи викликані необхідністю компенсувати витрати на розрахунки у ВКВ за надання цих послуг Адміністраціями зв'язку інших країн.

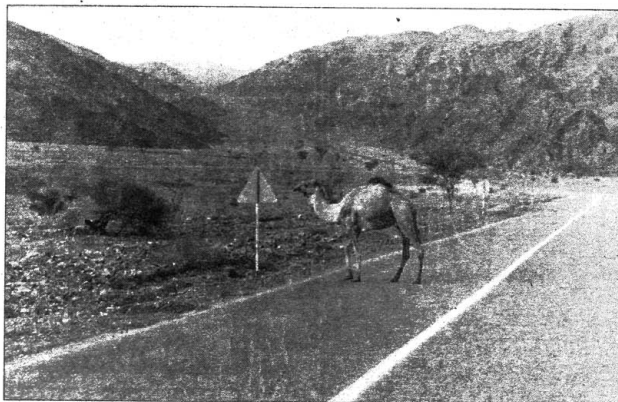
З 1 червня 1994 року встановлюються пільги на послуги міжнародного телефонного зв'язку:

20% від загальної вартості телефонної розмови в нічний час (з 23.00 до 6.00), по неділях та святкових днях — цілодобово.

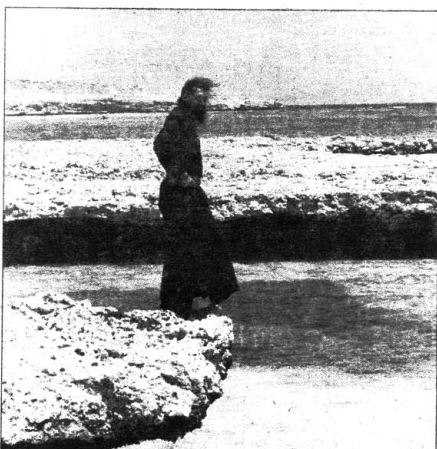
Київ, травень 1994 р.
Міністерство зв'язку України.



Віталій СУДДА, «Голос України»



ПІВКОРОЛІВСТВА — НА КОНІ, ВЕРБЛЮДІ Й «ПЕЖО»...



за швидкості 90
км/год — 6,5
за швидкості 120
км/год — 7,9
за міського циклу
— 10,9
Кількість місць
— 5.
Передньопровідна
максимальна швид-
кість км/год — 194

На кабриолетах (автомобіль з м'яким відкидним верхом) у нас каталися колись ад'ютанти його превосходительства (це за одноіменним фільмом), а тепер ось ми: трійка журналістів. Двоє москвичів — Михайло Подорожанський, Микола Петров і я

Експерименти на поворотах, від яких перехоплювало дух, і швидкість на прямій — 160—170 кілометрів робили свою справу. Коли ж Михайло запитав, чи доводилося їздити при швидкості 200, мені відразу закортіло зійти і далі поїхати на верблюда. Але оскільки у нашій колонії цього виду транспорту не було передбачено, доводилося терпіти.

— Розумієш, старий, — заспокоював Михайло, — сидів би ти на цьому місці, тебе за вуха звідси не витягнув би. Тут підвіска, ходова частина, рульове управління орієнтовані на активного водія, на того, хто хоче мати насолоду власне від управління. Задня підвіска тут, до речі, як і в 106-й моделі, «розумна». На крутих поворотах задні колеса повертаються в той бік, що й передні, ніби «дорозумілися». Завдяки саме цій підвісці ми «стобалися» на великій швидкості проходили і, що головне, безпечно, усі повороти. Бачиш, майже усіх перегнали.

Мабуть, лаври новоспеченого водія і велике бажання теж «мати насолоду», примусили сісти за кермо Миколу Петрова. Але тут уже мало не вискочив із машини й сам ас гіпстерських трас — Подорожанський. На одному зовсім беззубому повороті він не втримався: «Йй, Коля, Коля, сейчас врежемся!», — вихопив кермо і вирулював сам. «Розумна підвіска» порадила Петрову дочуватися десь на тихих вуличках Підмосквія.

Уже на рівнинній території національного парку Рас Мохаммед я теж було накинута Подорожанському на свої колішки вправи у кермуванні бетером. Але Михайло так зиркнув, що стало ясно: «розумна підвіска» радить вважати забути подібні мілітаристські штучки...

Отже, Рас Мохаммед — найпівденніша точка Сінайського півострова. Але до найпівденнішої точки мису Рас Мохаммед ми дотяглися битою дорогою. В цьому місці Червоне море розділяється на Акабську затоку на схід і Суецьку затоку на захід. Материковий скат падає круто в море — у

воду небаченого кольору — кольору мідного купоросу. Сухий і суворий клімат й надвидовищу теплі води Червоного моря утворили унікальний морський район з величезним поселенням коралів. За кількістю їх тут незрівнянно більше, ніж у знаменитому Великому Бар'єрному Рифі поблизу Австралії. Коралові рифи, які тут занурюються, буває, на 60-метрову глибину, створюють своєрідні ліси, де мешкають сотні колоній, тисячі морських створінь. Тут можна запросто зіткнутися з океанічною акулою, гігантською мантиєю, горбоголою наполеоном, молотоподібною акулою. Словом, для любителів підводного плавання є з ким попустувати. Ї де відвести душу на уїк-енді — Акулячий риф, Місто анемонів, Сад вугрів, Горгоніаніце, Ризофорний острів, Затока акулячого спостереження. Це все місця відпочинку підводних відчайдухів. На суші ж вони перебувають з краба на воду у шикарних готелях у маленькому містечку Шам-ель-Шейх.

Ми теж мали можливість пірнати у безпечній, здається, неприродного кольору воді, лагуні, надзвичайно теплій і ласкавій. Сувеніри лежали у нас під ногами — надзвичайної краси рапанни, корали, але... За правилами Національного парку ми не те, що з дна моря — звичайнісінький камінець не мали права винести із території парку.

По обіді (в мене знову ж таки бача, що не було обідаючи Подем рагу із кітків скопа — морського орла) на нас чекав кабриолет, пекуче сонце і повороти Подорожанського...

А з пам'ятником авторів афоризму: «Автомобіль не розкид, а засіб пересування», — на найпівденнішій точці Сінаю — Рас Мохаммед наша презентаційна строката журналістська брeтaя одностопно редить не поспішати: Спочатку — випилити погруддя усміхненого Поля Альвареса...

Нувейба — Рас-Мохаммед — ель-Накаб — Париж — Київ.

Фото автора



II. Рас Мохаммед

На столі не вистачало хіба що акулячого зуба. Інші дарунки моря у вигляді коралових страв були подані на вечерю журналістам-автомобілістам.

Цей «рибний день», повітряні Йорданські ванни і водні процедури у Червоному морі після казкового, але карколомного автомобільного маршуту від Петри (колишньої столиці Набетійського королівства) до порту Акаба налаштували публіку на жарти. Уминаючи червоного краба, напосідали на Альвареса (директора пресової служби фірми «Пежо»):

— Полю, певне, вавтра виходимо у море і замість кабриолета нам підженуть амфібію «Пежо»?

Во вже відоме правило: в якій район пролягає траса — відповідна й куля.

— Маршрут незмінний — Рас Мохаммед. Найпівденніша точка Сінаю. На обід обіцяю делікатеси із його мешканців — шашлик із раб'ю гадюки, рагу із кітків скопа і молоко лисичи Сенекі, — сміється Поль.

Гіпстерський порт Нувейба. На причалі — елегантні кабриолети-306.

Об'єм двигуна в куб.см — 1761
Об'єм паливного бака в л — 60
Максимальна потужність у кіньських силах — 103 при 6000
Витрата паливного на 100 км. у л:

*Закінчення. Початок у номері 89 за 14 травня н.р.



Сергій ПАВЛЕНКО, «Голос України»

«Гетьман-повелас» — таке означення щодо особи Івана Мазепи побутує й досі, незважаючи на політичну реабілітацію головного керівника України кінця XVII — початку XVIII століття, і певною мірою закріплює у свідомості загалу істерційно-негативне сприйняття цієї неординарної історичної постаті. Нічого дивного в тому немає, адже, які б важливі діяння не здійснював той чи інший діяч, авторитет політика великою мірою залежить від моральних засад його поведінки. А якраз цей бік життя гетьмана найбільш уразливий.

«НІКОГО НА СВІТІ НЕ ЛЮБИВ ТАК...»

Фатальне кохання Івана МАЗЕПИ

Якоїсь Олени. Тож це була перша дружина І. Мазепи Загорівська, яка рано пішла з життя? Поруч із нею названі імена Евдокиї, Варвари, Тетяни. Чи не було це діти від першого шлюбу, які загинули?...

Гамбурзька газета «Гісторіше Ремаркс», подаючи 27 листопада 1703 року біографію Мазепи, зазначає, що він був одружений з багатою вдовою, яка померла у 1702 році. І «мав тільки доньку, що дуже скоро пішла з життя». За однією історичною версією, він одружився з дочкою білоцерківського полковника С. Половця Ганною Фридрихен (Удовою полковника Фридрихенка), за іншою — з близькою родичкою прилуцького полковника Д. Горленка. На наш погляд, остання — найімовірніша. Адже Горленко був найближчим другом гетьмана.

Друга дружина, як повідомляє згаданий синодик, народила Варвару та Івана, які померли «маледнями». Отже, після 1702 року 63-річний гетьман залишився сам, не маючи прямих нащадків. Слід відзначити, що Іван Степанович виглядав набагато молодшим від своїх років. Французький посол Жан де Балюз, який зустрічався з гетьманом у 1704 році в Батурині, так описує його: «Вигляд у нього суворий, очі блискучі, руки тонкі й білі, як у жінки, хоч тіло його міцніше, ніж тіло німецького рейтара, вершини їх його знамениті». Його дуже поважають у козацькій країні, де народ, загалом вільнолюбний і гордий, мало шанує тих, хто ним володіє». Природно, що після смерті дружини гетьман — удівць мав право подумати про своє особисте життя і насамперед про спадкоємця. Адже рід Мазепи по його лінії міг обертатися.

У 1704—1705 роках гетьман зробив свій вибір — його обраницею стала дочка генерального судді Василя Кочубея Мотря, якій на той час сповнилося років шістьдесяті-вісімнадцять. Звичайно, вікова різниця між ними була величезною. Однак ті, хто звинувачує Мазепу в бруді, не враховують одну важливу деталь: гетьман домагався руки дівчини, яка відповідала йому взаємністю. Вона прагнула вийти заміж за нього! Зрозуміти це неважко: Іван Степанович для неї був у першу чергу уособленням мудрості, шанованою йма людиною. Хіба ж не міг він заарушати будь-кого своїм розумом, освіченістю? Той же Балюз згадував, що бачив у гетьмана розкішну бібліотеку, французьку та голландську газети; його вразило, що Мазепа з лікарня-ниціми розмовляв німецькою мовою, а з італійськими майстрами — італійською...

До того ж І. Мазепа був не тільки політиком-державотворцем, а й поетом. Мова його листів ніжна і зворушлива. «Щасливий той писма, що в рученьках твоїх бугають, ніж мої бідні очі, що тебе не оглядають», — писав він Мотрі.

Трагічно склався взаємин між ними Кочубеювими та гетьманом. Мати дівчини відмовила йому. Дізнавшись про це, Мотря втекла у гетьманський палац. Мазепа, однак, змущений був відірвати її знову до дому. У листі до коханої він пояснив свій винок так: «Мое серденько!

Завжуривши, почувши од дівки таке слово, же Ваша Милість зло на мене має, іже Вашу Милість при собі не задержав, але одслав до дому. Уваж сама, що б з того вросло... Твої ролі чі по всім світі розголосили: же взяв

у нас дочку у ночі гвалтом і держить у себе замість наложниці».

Це свідчить про те, що гетьман був людиною високоморальною, він не міг піти проти Бога і проти суспільних звичаїв. Як видно з листування, плани для законного поєдинання двох сердець були. На жаль, їх неможливо було здійснити без батьківського благословення. Історик М. Маркевич у 1843 році опублікував (у перекладі) записку Мотрі Кочубей до Мазепи: «Пусть будет так, или не так, но наша любовь не изменится. Пусть накажет Бог несправедливого! А я, хоть люблю, хоть не люблю тебя, буду, как обещала, до гроба тебя любить, и не перестану любить от всего сердца, назло врагам моим».

Про що обичаю писав і Мазепа: «Спомини тільки свої слова, спомни свою присягу, спомни свої рученьки, які мені не поєднократ давала, же мене, хоч будеш за мною, хоч не будеш, до смерті люби ти обичала».

Порівняння дівчини до гетьмана жорстко гасила мати. Мотрю дома не тільки соромили, а й навіть «катували». Про знущання зі своєї обраниці дізнався Мазепа. «Знав би я, як ворогам помститися, тільки ти мені руки за'язала», — зазначає він в одному з листів. В іншому він, як видно, змирився з нештійним присудом долі і просить кохану не вдаватися до крайнощів: «Мое сердце коханое!

Сама знаєш, як я сердечно, шалено люблю, же нікого на світі не люблю так. Мое б тоби шастя й радість. Не хай би іхала, да жила у мене; тільки як у уважив, який кінець з того може бути, при такій злості й зайдальності твоїх родичів. Прощу, моя любенька, не одмінює ні в чім, як же не поєднократ слово своє і рученьку давала, а я взаємно, поки жив буду, тебе не забуду».

Чому Кочубей так уперто стояв на своєму? Чи ж не тому, що, знаючи про наміри Мазепи, задумали, скинувши його, посісти гетьманське місце?

У прагненні досягти своєї мети вони навіть не порухалися з почуттями власної долі. Їх листи було відібрано і надіслано разом з доносом до Москви.

Пережити подібний гам дівчина не змогла. Мотря поривалася з батьками і йде у монастир.

Пісмений Б. Лепкий у своїй знаменитій трилогії помилково «видає» її заміж за генерального суддю В. Чуйкевича. Насправді ж побирався його син Семен Чуйкевич (ніжниський полковий суддя в 1730—1734 роках) з Катериною Кочубей. Адже у Любові Федорівні Жученко і Василя Леонідовича Кочубея було двоє синів, Василь та Федір, і аж п'ятеро дочок — Ганна, Катерина, Мотря, Параска, Марія.

За кілька кілометрів від Батурини стояв Кербутівський, або Новомилинський, монастир і, мабуть, саме сюди постріляла в дівчину Мотря.

В одному з давніх рукописів я знайшов згадку про те, що при облозі Батурини 1708 р. «приїхала черниця з монастиря дівчого Новомилинського возом, і в черничину одіж її містять пані Кочубеєву передвинула і вивезла її подаль від лиха». На мою думку, це була Мотря, яка портувала матір від небезпеки. За деякими жерелами, вона закінчила вік черницею і похована на кладовищі Пушкарівки, що на Полтавщині.

Про це трагічне кохання в народі й досі живуть легенди. Так, у Чернігові



в XIX столітті була записана оповідь старожилів про те, як на Пречисту опівночі ходила біля «мазепинного будинку» Мотря «всія в золоті... довгі коси, мов галюки з плеч спадають». Кого вона стріле, того просить зняти матеріне прокляття.

До речі, до нас дійшов портрет Мотрі Кочубей. Він зберігався у родині Івана Кочубея, який у 1918 році, покидаючи батюринську батьківщину, передав чи продав будинок Літаренку. Останнього попросив зберегти портрети Любові Федорівні Кочубей та її дочки Мотрі. Літаренка у 30-х розкуркулювали, хату відібрали. Згодом у ній оселилася сім'я Максименків, які на горішній випадковій і знайшли полотна, загорнуті в мішковину. Напис латинкою під портретом Мотрі Кочубей обрізали, бо картини не вміщувалися в рамку, і поклали портрет в оселі.

Краснавець Олександр Кодаков, побачивши у 1967 році це зображення, скликав до Батурини істориків, мистецтвознавців. Проведена експертиза дещо розчарувала: то був не оригінал, а лише олійна копія XIX століття.

І все ж це не зменшує цінності знахідки. На користь того, що зображена дівчина-красуна — такі Мотря, говорять серйозний аргумент: донька і батько (портрет Кочубея зберігся) дуже схожі.

У 60-х роках в Осічі поблизу Батурини доживав віку останній чернець Крупницько-Батуринського монастиря. Він продовжував вести літопис. Краснавець Микола Шкляр бачив на власні очі грубезний фоліант, опрацьований сріблом. У літописі він прочитав про те, що одного літа Кочубей їздив з доньками до Парижа і там якийсь знаменитий італійський майстер намалював портрет його пещениці...

Як би там зрештою не було, О. Пущкін не помилився, оспівуючи Мотрю:

Она стройна. Ее движения
То лебедя плавных вод
Напоминая плавный ход.
То ливня быстрые стремленье.
Как пена, гурь во белая.
Как туман, дымок туманный.
Вокруг лесового чела,
Звездой бегает ее глаза;
Без уста, как роза, рдеют.

Шкода тільки, що через справжнє кохання, в якому нічого легковажного не було, згодом зробили з національного героя України такого собі ласого до дівчат старгана...

Чернігівська область.

«Тож пастар час споминути всіх наших борців за нашу свободу, а в їх числі і гетьмана Мазепу. Мое, я не весь він чистий, як Христос, мого, я не один хрип с на його душі, але все ж його їм серце борця, а не серце тієї, хто за пивом глибоко кохався і рідний край, і народ, і його будинок, і свободу, а гетьмана Мазепу завжди зрадило, а внахмури йому з першою погляда».

Григорій КОТОВИЧ

Микола КОСТЮМАРОВ

«НЕ НАРІКАТИ, А ДІЯТИ»

Експлібрис місяця

Коли читати книгу Михайла Слабошпицького «Українець, який не захотів бути бідним», то дуже відчуття охоплює тебе. Таке враження, начебто потрапляєш під зливу посеред поля. І промокаєш, як то кажуть, до останньої нитки, і нічим захистити себе. Во немає рятунку від дошкульної іронічної відвертості героя книги — Петра Яценка. «Японці, скажімо, — розмірковує він, — роблять ті самі речі, які могли б робити й українці, і продають їх по цілому світу — й автомобілі, й оптику, й комп'ютери. І японці у всьому світі знають як розвинутий, культурний народ. А українці йдуть в інші держави з гопаком, ешиваніям, з фольклором та зі співом і намагаються всіх переконати: ми — найкультурніші, найкращі, найрозумніші; пожалуйте нас і полюбите. А в житті народів не буває безпричинної любові чи жально один до одного. Там все жорстко й раціонально. Там є тільки конкретні інтереси й конкретні потреби. Так звані друзя і любов народів один до одного завжди корисливі. Не альтруїзм, а меркантилізм на цьому рівні править світом. Час би нам це зрозуміти й подолати в собі ліниву наївність, витравити з себе вечірній романтичний дух».



Нині, коли в українському середовищі зайдусь тільки й чуєш сентиментальні нарікання — і на історичні обставини, і на воєннішні судибі, і на власну бідність, — мурбі сентенції канадського українця Петра Яценка нагадують нас до сучасних реалій, до твердого усвідомлення того, що ніщо за нас не зробить наше життя ліпшим, зможнішим, комфортнішим, окрім самих нас. Бо кожен народ обсає передусім за власні інтереси, а вже тоді — допомагає іншим.

Як постане задум звернутися до образу непроду переперію особистості Петра Яценка — бізнесмена і мецената, який не шкодує мільйонів доларів для розвитку української культури й науки, але ані цента не дасть викинути на вітер на якісь витребеньки. Власне з цього й розпочалася розмова оглядача «Голосу України» з письменником М. СЛАБОШПИЦЬКИМ.

— Цієї книги могло б і не бути, якщо мені восени дев'яного другого року не випала нагода позуватися з Петром Яценком, — сказав Михайло Федотович. — Звичайно, я чув про нього, знав, що

він успішно веде свій бізнес, що він — один з найбагатших меценатів у всій напій діаспори. І все ж таки його ім'я звучало для мене абстрактно. І лише коли я зустрівся з ним на радіостанції «Пісня України» в Торонто, коли на мене війну від цієї яскравої особистості спокійною, певною себе силою, то відчув непереборну цікавість довідатися: що ж за людина той Яценко, про якого стільки і різного! — говорять у Канаді?

Потім був вечір у його домі, були розмови на різні теми. Були його несподівані, часом парадоксальні, судження про багатих і бідних, етику бізнесу й виміри патріотизму, українську ментальність і вагу нашої діаспори в північноамериканському суспільстві. Мене здивувала не лише тонка спостережливість Петра Яценка, але і його освіченість (до речі, саме він підкріпив мені одного з найвідоміших наших мислителів ХХ століття В'ячеслава Липинського). Тоді Яценко адвався мені в цьому розумінні нетиповим бізнесменом. Бо він знав сотні цікавих та повчальних речей поза сферою бізнесу.

Повернувшись в Україну, я написав статтю «Феномен Петра Яценка», де намагався подати власні враження від нього. Вже після цього відчув: багато полишилося неказаним. А це — в мене одне за одним народжувалося десятки запитань до нього. Знаючи його нетрафаретне мислення, хотілося почути його відповіді на них. Потім були ще зустрічі й розмови...

— Коли я правильно зрозумів, то вас цікавило не так Яценкове виходження до великого бізнесу, як самі мотиви, що спонукали його до цього. Чи не так?

— Звичайно, Яценкові успіхи в бізнесі і його щедри пожертвування заслуговують, щоб про це писали. Але який він був менш цікава людина, то саме книгу написати про нього було б важко. Бо читача цікавлять не лише чинники, не тільки факти, а переліком психологія чинників, психологія фактів, зрештою — життєва філософія цієї людини (якщо вона в неї є). І в цьому розумінні Яценко — справді рідкісно змістовна натура, індивід з виразним моральним стрижнем. Тобто — з'явився саме той духовний матеріал, який завжди цікавить письменника. Отак і замерзла ідея книги про українця, який вважав себе за нетипового.

— І в чому насамперед полягає ця нетиповість?

— Яценко вважав, що він краще за інших засвоїв уроки західного світу, має націоналістичні установки і успішно це за багатьох інших провадить свій бізнес: Все це він ілюстрував фактами зі своєї біографії, чисельними прикладами зі світу підпри-

тетами, не приймає на віру того, на що не відповідає собі сам.

Якось він також прокоївся, що хотів би написати спогади. А йому є що розповісти. І цікава доля, й оригінальні спостереження, і позиція в західному світі, і, зрештою, багато чого іншого, властивого людині такого типу й такого духовного калібру. Отже, він був у стадії передумування, осмислення свого життя... Мій добрий приятель з Гамільтона Віктор Ренко, який ставиться до Яценка з глибокою повагою, також багато розповідав мені про нього, захоплювався до написання такої книги, твердо вважав, що вона потрібна українському читачеві саме сьогодні. І я взявся до роботи...

— Чи довго тривала праця над книгою?

— У буквальному розумінні недовго. Якійсь три місяці. Але чимало часу забрав той період, який називають підготовчим. Я не знав багатьох елементарних фактів західного світу речей, чимало не розумів у тамтешніх стосунках людей. На все це потрібен час. Отже у мене помаху йшло якесь робота. Щось розвивалося в голові, щось я почав добачати, щось мені розкривали люди, щось давалося до розуміння вже в ході роботи...

— Отже, Яценкові уроки не минули безслідно і для автора книги...

— Мені навіть шкода, що вже скінчилася ця робота, бо писалося про Яценка легко й радісно. Мені самому був справді цікавий мій герой, а той матеріал, який увійшов до книги, духовно збагатив мене. Я відчуваю: якщо вб'юся до нової літературної роботи, то намагатимусь виконувати її так творчо і сумлінно, як виконує свою роботу він, Петро Яценко. Кажуть, що книга виховує читача. Не знаю, якою мірою це так. Але добре знаю, що ця книга значною мірою виховала самого автора.

— Думало, такою думкою ділдує і наші співвітчизники, які познайомилися з Петром Яценком, прочитавши книгу «Українець, який відмовився бути бідним». Особливо ті, які тільки-но ступили на самостійний життєвий шлях.

— Звичайно ж, хочеться вірити, що ця книга буде цікава молодому читачеві. У своїх роздумах Яценко найчастіше звертається до молоді. Саме з нею він пов'язує свої надії на піднесення авторитету України у світі. «Не нарікати, а діяти», — любить повторювати бізнесмен. У молоді є час вчитися у світі і є та жадоба до самоствердження, що дає невичерпний запас сил для досягнення мети.

З ПИСЬМЕННИКОМ РОЗМОВЛЯВ

Роман БАТРИЧ

На знімку: канадський бізнесмен Петро Яценко.

Василь БАБУХ, «Голос України»

Уїкенд на сільському подвір'ї

Кілька літ тому тоді ще Чернівецький обласний витратив чималу суму коштів зі свого бюджету на розробку концепції розвитку місцевого та міжнародного туризму на Буковині. Ленінградські фахівці, залучені до цього, підішлях «гігантманію», виданні на-гора кілька томів своїх розмірковувань над тим, як перетворити мальовничий край на «туристську Мекку». Вони понатякували на карту області фешенебельні кемпінги, багатозіркові готелі, гірські притулки з ресторанами, корчмами та іншими розважальними закладами, обіцяючи Буковині нечувані бар'єри від їхньої експлуатації.

Обговоренню концепції була присвячена одна з сесій обласної. Депутатський корпус Буковини, зворожений розмахом концепції, майже одностайно висловився за її втілення. Зізнаюсь, що серед лісу тих рук була й десниця автора цих рядків.

Ніхто з нас не хотів замислитися над тим, що над цією «великомасштабною» концепцією тяжіли невідворотні житейські реалії. Буковинська земля на той час уже була рясно поспіна радіонуклідами, і метушливий зарубіжний турист боявся навіть гланути в наш бік, не те, що подаватися на милі наші манівці. Тим часом місцева влада продовжувала наївно вірити в казочку про те, що досить звести на карпатських схилах модерний кемпінг, як туди вервечками потягнуться вражені європейці.

Першими делікатно натякнути на хибність такого підходу австрійські бізнесмени, які останнім часом почали навідуватися на Буковину на запрошення громадських організацій. Один з них — радник бургомістра землі Карінтія Вільгельм Тіло — висловився однозначно: забувайте про масштаби, не ловіть бо-

га за бороду, починайте з малого: сього часу Австрія теж хворіла таким недугом, але швидко переслабувала. Пан Вільгельм запропонував нам найбільш прийнятну для місцевих буковинських умов форму відпочинкової індустрії — «ім бауернгоф», по-нашому — відпочинок на сільському подвір'ї. І пояснив, як це робиться на практиці:

— Не викидайте грошей на вітер — у васі, навіть багатозіркові готелі, ніхто з багачів не приїде. По-перше, ви не забезпечите їм такого комфорту, як, приміром, на островах Фіджі чи в Гаїті. Вам, дарує, навіть Куба в цьому не рівня. Ваша туристична клієнтура — це люди середнього або нижче середнього достатку. Їхній гаманець товстий не настільки, щоб вирушити на Фіджі. Ось на цьому й ловіть західного туриста.

Про що йдеться? Контингенту з середнім достатком треба пропонувати те, що ми в Австрії називаємо «бауернгоф». Та затямте: цей вид відпочинку теж треба уміти організувати. Ініціативу мають узяти в свої руки розворотливі туристичні компанії, які повинні визначити мережу тих селянських дворів, що спроможні приймати на кількаденний відпочинок гостей з міста. Вони ж мусять забезпечити прибульцям ситим, екологічно чистим харчуванням, хатнім затишком. Ми в Австрії залучаємо до участі в організації такого відпочинку селянські двори, що межують з фермерськими обійстями. Для того, щоб легше було розв'язувати проблему харчів. Це ж дуже зручно, коли селянин кооперується з фермером, у якого є молоко, м'ясо, бринза, сир, сметана, а влітку — різноманітні овочі та фрукти. На Буковині, наскільки мені відомо, теж можлива така співпраця, особливо

в гірських районах, де набув поширення фермерський рух.

На користь «бауернгоф» свідчить також факт. Упродовж кількох літ у віддаленому гірському селі Колятин (це в глибині Буковинських Карпат) із задоволенням відпочиває на гуцульському обійсті відома естрадна співачка Едіта П'єха. Вона одоролюється цілющим повітрям, настояним на смерекових пакошах, залюбки попиває козяче молоко, їсть бринзу, обтирається водою з гірських потоків.

Я розповів Едіті Станіславівні про принади «бауернгоф», про те, що на Буковині він теж може не впасти прижитися. На що вона відповіла:

— Поверте, у мене є змога відпочивати на берегах сніжних морів, наймати багаті покої. Але я сита по горло цивілізованим відпочинком, гамірливими пляжами. Тепер мій причал — архаїчний сільський двір. Кращого відпочинку для душі не міє.

Стосовно «бауернгоф», то за нього варто братися. На цьому розбагатіло чимало країн. Ви теж можете стрити на ньому купони. Тим більше, що Буковину сам Бог нагородив такими неземними красотою. Та й підприємливим людям ви не обділені.

А й справді вони у нас є. Нещодавно під егідою облдержадміністрації відбулася нарада, на якій обговорювалися форми так званого малого туризму. Йшовся й про «бауернгоф». Про нього говорили найбільше. Врешті-решт, знайшлися й ентузіасти, які взялися за цю справу. Є надія, що нинішнього літа кілька селянських дворів приймуть перших сміливців порозкошувати в патріархальному середовищі. При цьому уникнути нашим підприємцям помилок з доброї руки пана Вільгельма Тіло допоможуть австрійські радники. Це не обійдеться нам жодним шилінгом.

Чернівецька область.

ІНФОРМАЦІЯ

про випуск акцій акціонерного товариства відкритого типу

«Прикарпатська інвестиційна компанія «ПРІНКОМ» (другий випуск)

1. Основні дані про емітента

Акціонерне товариство «Прикарпатська інвестиційна компанія «ПРІНКОМ» зареєстроване рішенням виконавчого комітету Івано-Франківської міської Ради народних депутатів 23 лютого 1994 р. № 47-р (реєстраційний № 1258-АТ) у формі акціонерного товариства відкритого типу.

На дату прийняття рішення про випуск акцій статутний фонд компанії оголошений по 100 000 000 (сто мільйонів) карбованців, який розподілено на 10 000 (десять тисяч) простих іменних акцій номінальною вартістю 10 тис. крб. кожна. Всі акції цілком оплачені й розміщені між засновниками компанії.

Засновниками компанії є:

Івано-Франківське регіональне управління Промісловобанку України;
Івано-Франківський центр науково-технічної й економічної інформації;
редакція українського лісового шотландця «Галицькі контракти»;

агропромислова фірма «Євраз»;
акціонерне товариство «Фінансова корпорація «РАНІ»;
товариство з обмеженою відповідальністю «Інтеркоміс»;
товариство з обмеженою відповідальністю «Гейм».

Органами управління компанії є загальні збори акціонерів, рада компанії, виконавча дирекція, ревізійна комісія.
Голова ради компанії — п. Житков Євген Вікторович, директор АТ «Фінансова корпорація «РАНІ».

Генеральний директор компанії — п. Рязанцев Віктор Володимирович, освіта вища, інженер з електронної техніки, економіст, загальний стаж роботи 22 роки, останнє місце роботи — фінансовий директор концерну «РОДОН».

Директор з фінансів і маркетингу — п. Соколов Михайло Тарасович, освіта вища, економіст, загальний стаж роботи 18 років, останнє місце роботи — заступник директора заводу «Каміт».

Головний бухгалтер компанії — п. Зинькова Ніна Миколаївна, освіта вища, економіст, загальний стаж роботи 13 років, останнє місце роботи — головний бухгалтер заводу «Євраз».

У власності керівників працівників акцій компанії немає.
Місцезнаходження компанії: 284000, м. Івано-Франківськ, вул. С. Бандери, 1. Поштова адреса компанії: 284006, м. Івано-Франківськ, а/с 137.

Телефон (телефакс) — (8-03422) 6-17-00.

Заборгованість щодо сплати податків компанії не має. Адміністративні та економічні санкції державні органи на компанію не накладали.

2. Мета та предмет діяльності

Мета діяльності компанії — мобілізація грошових коштів інвесторів, у тому числі іноземних, та їх вкладання в розроблення та реалізацію комплексних програм соціально-економічного розвитку регіону, підприємств та організацій, розвитку інфраструктури

фінансового ринку та ринку цінних паперів; отримання прибутку та реалізація соціально-економічних інтересів акціонерів компанії за рахунок прибутку.

Основні напрями діяльності компанії:

інвестиційна діяльність, накопичення коштів, у тому числі приватизаційних, населення та юридичних осіб та їх вкладання в економічний розвиток регіону, підприємств, організацій;
діяльність щодо випуску цінних паперів;
комерційна та консалтингова діяльність з цінними паперами;
діяльність, пов'язана з обігом приватизаційних цінних паперів;
трастові діяльності;
інформаційна, науково-дослідна, рекламно-видавнича, консультативна, маркетингова, зовнішньоекономічна та інші види діяльності, пов'язані з інвестиціями та обігом цінних паперів.
Граничні розміри диверсифікації капіталу компанії визначаються чинним законодавством.

3. Дані про емісію цінних паперів

Рішення про випуск акцій прийнято загальними зборами засновників компанії 18 березня 1994 р. Протокол № 3.

Вид акцій, що випускаються, — прості іменні. Загальна сума емісії становить 3 000 000 000 (три мільярди) карбованців. Номінальна вартість однієї акції — 10 тис. крб. (десять тисяч) карбованців. Кількість акцій — 300 000 (триста тисяч) штук.

Акції придбаються фізичним та юридичним особам, у тому числі іноземним, шляхом відкритої перекладки.

Статутний капітал товариства з урахуванням цього випуску акцій становитиме 3 100 000 000 крб., загальна кількість акцій — 310 000 шт., серія і порядковий номери — 1А №№ 000 000 — 310 000.

Початкова ціна реалізації однієї акції на початку проведення перекладки — 10 тис. крб. Акції реалізуються за такою ціною протягом перших трьох тижнів, після чого реалізація здійснюється за курсом, установленим, виходячи із співвідношення попиту та пропозиції, але не менше за номінальну.

Форма випуску акцій — безготівкова. Акціонери на загальну суму придбаних акцій після повної сплати їх вартості видають сертифікат, який засвідчує його право на володіння акціями.

Кількість акцій, якою може володіти окремі акціонер, як правило, не може перевищувати 5% загальної емісії (більше — за погодженням з дирекцією компанії).

Випуск та обіг акцій компанії на ринку цінних паперів здійснює фінансовий посередник — акціонерне товариство «Фінансова корпорація «РАНІ» (ліцензія Міністерства фінансів України № 177). Місцезнаходження АТ «Фінанс «РАНІ» — м. Івано-Франківськ, вул. С. Бандери, 1, кім. 1005, поштова адреса — 284006, м. Івано-Франківськ, а/с 137; телефон (факс) — (8-03422) 2-51-26.

Перекладка проводиться за адресою фінансового посередника. Дата початку перекладки — 16 травня 1994 р. Дата закінчення перекладки — 16 серпня 1994 р.

4. Відомості для акціонерів

Особі, які бажають придбати акції АТ «ПРІНКОМ», мають оплатити повну вартість передплатених акцій, після чого їм видають сертифікат акцій.

Юридична чи фізична особа стає акціонером компанії з моменту повної сплати вартості передплатених акцій.

Акціонер має право:

брати участь в управлінні справами компанії шляхом участі в роботі загальних зборів акціонерів;
обирати та бути обраним до виборчих органів управління;
одрержувати частину прибутку (дивиденди) від діяльності компанії;
одрержувати інформацію про діяльність компанії.

Голосування на загальних зборах акціонерів проводиться за принципом: одна акція — один голос. У голосуванні на загальних зборах акціонерів беруть участь акціонери (їхні представники), які мають не менш як 500 голосів.

Розмір дивидендів за акціями визначається загальними зборами акціонерів за результатами фінансово-господарської діяльності компанії за рік.

Виплата дивидендів здійснюється протягом місяця після проведення чергових загальних зборів акціонерів шляхом перерахування їх на рахунки акціонерів або іншим способом за рішенням загальних зборів акціонерів.

Акціонер має право без погодження з іншими акціонерами продавати, дарувати, передавати у спадщину, відчужувати іншим передбаченим чинним законодавством способом належні йому акції, зареєстровані факт передачі у фінансового посередника, який здійснює випуск та обіг акцій компанії. Передача права власності на акції вважається здійсненою з моменту її реєстрації у фінансово-господарському посереднику.

Акціонером компанії надаються такі пільги:

переважне право на придбання додатково випущених компанією цінних паперів;

право на пільгове придбання акцій інших емітентів, продаж яких здійснює компанія;
виконання у першочерговому порядку комплексу робіт і консультацій з питань акціонування, формування пакетів, цінних паперів, використання приватизаційних цінних паперів, залучення вітчизняних та іноземних інвесторів.

За відмови від випуску акцій особам, які передплатили акції, повертаються внесені ними суми або інше майно не пізніше як через 30 днів.

У разі перевищення передатих статутний фонд збільшується у порядку, встановленому чинним законодавством.

Чинники можливого ризику:

непослідовність та невизначеність економічної політики центральних та місцевих державних органів управління;
затримки у реалізації реєстраційної та регіональних програм приватизації.

ІНФОРМАЦІЯ

про випуск акцій акціонерного товариства відкритого типу

А. Характеристика емітента

1. Фірмове найменування:
Акціонерне товариство відкритого типу «Родон»
Скорочено: АТ «Родон»

2. Місцезнаходження: Україна, 284021, м. Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 225.

3. Акціонерне товариство відкритого типу «Родон» засноване на підставі наказу Міністерства машинобудування, військово-промислового комплексу і конверсії України від 17 листопада 1993 року № 650 шляхом перетворення державного підприємства — заводу «Позитрон» на відкрите акціонерне товариство відповідно до Указу Президента України «Про корпоратизацію підприємств» від 15 червня 1993 року.

АТ «Родон» зареєстроване виконавчим комітетом Івано-Франківської міської Ради народних депутатів 30.11.93 року, реєстраційний № 0972-АТ.

4. Засновником товариства є Міністерство машинобудування, військово-промислового комплексу і конверсії України (Мінмаш-пром України).

5. Статутний фонд АТ становить 52 840 000 (п'ятдесят два мільярди вісімсот чотири мільйони вісімсот тисяч карбованців), визначений згідно з актом опції вартості цінного майнового комплексу заводу «Позитрон», затвердженим Мінмашпромом України 29.10.93 року.

Середньоспискова чисельність працівників на 1 січня 1994 року становила 6 605 чоловік.

6. Предмет діяльності товариства:

розробка, застосування у виробництві та серійний випуск виробів електронної техніки, у тому числі — спеціального призначення;
розробка, серійне виробництво та обслуговування складної побутової та медичної техніки;
розробка та виготовлення нестандартного контрольно-вимірювального, спеціального технологічного обладнання;
розробка і впровадження програмного забезпечення, автоматизаційних систем управління та техніки для цих систем;
надання послуг, пов'язаних з діяльністю товариства;
будівельна, автотранспортна, сільськогосподарська, комерційна, торговельна, постачальницька, біржова, брокерська, лізингова, інформаційно-видавнича, рекламна діяльність, яка відповідає діючому передбаченому статуту;
лікувально-профілактична, фізкультурно-оздоровча, освітня діяльність;
інноваційна, інвестиційна, консалтингова діяльність;
зовнішньоекономічна діяльність в рамках, передбачених статутом.

7. Керівні особи:
голова правління, президент АТ — Бідин Дмитро Ілліч, освіта вища, інженер електронної техніки, кандидат технічних наук, виробничий стаж 30 років, стаж на останньому місці роботи 5 років;
віце-президент АТ — Остапчук Анатолій Іванович, освіта вища, інженер електронної техніки, кандидат фізико-математичних наук, виробничий стаж 22 роки, стаж на останньому місці роботи 5 років;
головний бухгалтер — Войтків Іван Васильович, освіта середня спеціальна, бухгалтер, виробничий стаж роботи 14 років, стаж на останньому місці роботи 5 років.

«РОДОН»

В. Опис ділової активності емітента

1. Своєю діяльністю акціонерне товариство здійснює в таких основних напрямках:

задоволення потреб народного господарства та населення в продукції виробничо-технічного призначення, товарах широкого вжитку, різноманітних послугах;
розвиток на комерційній основі різних форм зовнішньоекономічної діяльності та зовнішньоекономічних зв'язків;
реалізація соціально-економічних інтересів акціонерів за рахунок прибутку.

2. Станом на 1 січня 1994 року:

Балансовий прибуток за 1993 рік — 8 581 309 тис.крб.
Обсяг продукції у 1993 році за цінами 1993 року — 65 921 666 тис.крб.

Заборгованість за 1993 рік:

— дебіторська — 15 398 000 тис.крб.

— кредиторська — 19 459 000 тис.крб.

В. Дані про емісію цінних паперів

1. Рішення Мінмашпрому України № 650 від 17 листопада 1993 р. про створення відкритого АТ «Родон» є рішенням про випуск акцій товариства.

Випуск акцій зареєстровано Міністерством фінансів України, відповідно до реєстраційного випуску цінних паперів № 84/194 від 01.03.94 р.

2. Загальний обсяг емісії становить 52 840 800 карбованців. Випускається 5 284 080 простих іменних акцій номінальною вартістю 10 000 крб. кожна. Акції випускаються серією А-1 №№ 0 000 001 — 5 284 080.

3. Мета використання фінансових ресурсів, залучених внаслідок емісії, — приватизація майна державного підприємства.

4. Акціонери мають право:

брати участь в управлінні справами товариства у порядку, визначеному статутом;
брати участь у розподілі прибутку товариства та отримувати їх частку (дивиденди);
отримувати частку вартості майна товариства у разі його ліквідації, пропорційно вартості належних їм акцій;
отримувати інформацію про діяльність товариства.

Кількість акцій, якою може володіти один акціонер (за винятком засновника), як правило, не може перевищувати 5% загальної емісії (більше за погодженням зі спонсорською радою товариства).

У голосуванні на загальних зборах акціонерів (їх представників) беруть участь акціонери (їх представники), які мають не менше 17 000 голосів, один акціонер (його представник) не може мати більше 255 000 голосів (за винятком засновника).

5. Запланований курс акцій:

пільговий продаж акцій здійснюється відповідно до чинного законодавства за номінальною вартістю;

вільний продаж акцій здійснюється за курсом, який встановлюється на підставі співвідношення попиту та пропозиції.

6. Нарухування дивидендів здійснюється відповідно до чинного законодавства за рахунок прибутку товариства, у розмірах і в строки, що визначаються загальними зборами акціонерів та статутом товариства. Дивиденди нараховуються пропорційно до частки номінальної вартості акцій кожного акціонера у статутному фонді АТ.

7. Виплата дивидендів відбувається шляхом перерахування коштів на вказані акціонерами рахунки або іншим чином за рішенням загальних зборів.

Г. Розміщення акцій, терміни передплати

1. Розміщення акцій АТ «Родон» здійснює фінансовий посередник — акціонерне товариство «Фінансова корпорація «РАНІ» (ліцензія № 177 Міністерства фінансів України на здійснення всіх видів діяльності з цінними паперами).

Місцезнаходження АТ «Фінансова корпорація «РАНІ» — м. Івано-Франківськ, вул. С. Бандери, 1, кім. 1005.

Поштова адреса — 284006, м. Івано-Франківськ, а/с 137.
Телефон (телефакс) — (8-03422) 2-51-26.

2. Форма випуску акцій — безготівкова. На загальну вартість придбаних акцій акціонери видають сертифікат — документ, який підтверджує право володіння акціями.

3. Порядок розміщення акцій:

— пільговий продаж членам трудового колективу — 1 750 676 акцій (33%);

— в тому числі: за приватизаційної майнові сертифікати — 994 140 акцій (19%) за власні кошти — 492 336 акцій (9%);

— за власні кошти — 492 336 акцій (9%);
«Про корпоратизацію підприємств» — 264 200 акцій (5%);

— пільговий продаж — 3 333 404 акцій (67%);

— в тому числі: за приватизаційної майнові сертифікати — 2 707 700 акцій (51%) за власні кошти — 825 704 акцій (16%);

4. Перекладка акцій здійснюється за адресою:
Україна, 284021, м. Івано-Франківськ, вул. Вовчинецька, 225. Телефон: (8-03422) 6-36-33, 3-22-23. Телефакс: (8-03422) 6-17-00, 6-24-26.

Зави на придбання акцій за встановленим органом приватизації формою від юридичних та фізичних осіб приймаються:

— пільгові, передаті членам трудового колективу за приватизаційної майнові сертифікати і власні кошти — з 3 травня 1994 року по 3 липня 1994 року;

— відкриті, передаті за приватизаційної майнові сертифікати і власні кошти з 1 липня 1994 р. до 31 жовтня 1994 р.

Д. Фактори ризику

Приймаючи рішення про придбання акцій АТ «Родон», треба врахувати фактори ризику:

погіршення загальної економічної ситуації в Україні;
неефективність та непослідовність заходів уряду у проведенні економічної реформи;
прогресування інфляції.



**УКРАЇНСЬКИЙ
КРЕДИТНИЙ БАНК**

Факс 044/274-30-27.
Телекс 631323 KWT SU

CREDIT UKRAINIAN BANK

МИ ДАЄМО ШАНС!

-ДЕПОЗИТИ ЮРИДИЧНИМ ОСОБАМ:
-НА ТЕРМІН 12 МІСЯЦІВ І БІЛЬШЕ З ВИПЛАТОЮ ПРИ
1200% РІЧНИХ ПІСЛЯ ЗАКІНЧЕННЯ ТЕРМІНУ ПРИ
МІНІМАЛЬНОМУ ВНЕСКУ 250 МЛН. КРБ.
-на термін від місяця і більше з виплатою від 250%
річних щомісячно,
-на термін від 3 місяців і більше з виплатою від 320%
річних щоквартально, (мінімальний внесок - 100 млн. крб.)
Тел.: /044/ 219-27-07, 219-27-09

**-ПОСЛУГИ ПО КУПІВЛІ/ПРОДАЖУ ВАЛЮТ КРАЇН СНД
НА УКРАЇНСЬКІЙ, МІЖБАНКІВСЬКІЙ
-ПОСЛУГИ ПО КУПІВЛІ ВКВ.
Тел.: /044/ 441-98-89, 441-93-97**

**-БЕЗКОШТОВНЕ ВІДКРИТТЯ РАХУНКІВ
ЮРИДИЧНИМ ОСОБАМ.
Тел.: /044/ 244-64-77, 274-30-41**

**-ГРОШОВО-КРЕДИТНЕ І РОЗРАХУНКОВО-ПЛАТІЖНЕ
ОБСЛУГОВУВАННЯ.
Тел.: /044/ 219-25-43**

**-ВСІ ВИДИ МІЖНАРОДНИХ РОЗРАХУНКІВ.
Тел.: /044/ 219-24-86, 441-93-97**

Уважаемые господа!

Фирма "Минолта Трейдинг Украина" предлагает
Вам со склада в г. Донецке
станцию технического обслуживания автомобилей
модульного типа с комплектующим оборудованием по цене
50 тысяч долларов США на условиях самовывоза.
Форма оплаты любая.
Если Вас интересует более подробная информация,
сообщите нам Ваши вопросы и пожелания.

Будем рады сотрудничать с ВАМИ.
Контактный телефон : (044) 550-58-54

Шоколадное море, в котором можно утонуть...

Предлагаем со склада в Луганске по самым выгодным для Вас ценам
следующие товары:

— Шоколад (100 г), пр-во Франции —	цена, крб. (с учетом всех налогов и сборов)
— Конфеты «Черри» («Снегу») (заспиртованная вишня в шоколаде)	19000 крб.
импортного пр-ва:	
— расфасовка по 120 г —	88500 крб.;
— расфасовка по 240 г —	77000 крб.
— Какао растворимый (400 г) пр-во Австрии —	68000 крб.
Детское питание пр-ва Голландии и Болгарии (по контракту).	
Форма оплаты — любая (по факту).	
Самовывоз из Луганска.	
Телефоны: (0642) 47-98-24, 54-28-71, 55-40-26, 41-30-72.	
Тел. (факс): (0642) 52-72-80, 54-28-71.	

ОРГАНІЗАЦІЯ РЕАЛІЗУЄ зі складу в Києві
бензозаправник з роздавальним механізмом на базі ЗІЛ-131;
мастилороздавальні колонки;
автозаправні блок-пункти (контейнерні заправки місткістю 8 куб.м);
переносні телевізори «Славутич» З4ТБ412Д.
Телефони: (044) 212-48-03, 224-41-55.



«ГОСПОДАРИ ЗЕМЛІ»

Нова серія програм
Бі-Бі-Сі МПМ
з новими ідеями для
УКРАЇНСЬКИХ
селян - в ефірі
УКРАЇНСЬКОГО РАДІО!

Слухайте наші програми на
хвилях радіостанції «Колос»
щопонеділка о 6.30,
починаючи з 11 квітня.

БІБІСІ МПМ



Фирма "Творчество" предлагает новейшую
модель ШИРОКОГО матричного принтера
СРР-136 RA (Япония).
Стоимость **ВЗРАЗДНИЖЕ** стоимости ана-
логичного принтера EPSON. Автозагрузка
бумаги и кириллизация шрифтов.

Оптовые скидки до 10% ! Чрезвычайно выгодная покупка!!!
Справки по тел.: (044) 224-12-04, 221-53-01, 220-19-14

Інформація про випуск акцій АТ «Українська аудиторська компанія ФОРП»

Основні дані про емітента

1. Рішення про створення відкритого акціонерного товариства «Українська аудиторська компанія ФОРП» (надалі Товариство) прийняте засновниками 20 лютого 1994 р., протокол № 1. Засновники Товариства — Українська торговельно-промислова і фінансово-кредитна компанія ОРП та фізична особа. Передбачуваний розмір статутного фонду Товариства — 100.000.000 (сто мільйонів) крб., який формується у грошовій формі. Початкові внески повинні бути зроблені на р/р 2467662 в АК Вульфінк, МФО 300045.
2. Юридична адреса: м. Київ, вул. Воровського, 29-б.
3. Органам управління емітента є загальні збори акціонерів, спостережна рада, правління Товариства.

Предмет статутної діяльності «Українська аудиторська компанія ФОРП»

4. Предмет діяльності Товариства — аудиторські та консультаційні послуги.

Відомості про випуск цінних паперів

5. Випуск акцій Товариства складається із 1000 (тисяч) простих іменних акцій на загальну суму 100 000 000 (сто мільйонів) крб. номінальною вартістю 100 000 (сто тисяч) крб. Права акціонерів визначені чинним законодавством.
 6. Розповсюдження акцій Товариства починається з 30 травня 1994 року і триватиме до 4 червня 1994 року.
 7. Дата установчих зборів — 6 червня 1994 року.
 8. Для фізичних осіб акції розповсюджуються без будь-яких обмежень. Юридичні особи купують акції на підставі угоди з Засновниками. Запланований курс продажу акцій — номінальна вартість. В разі якщо переддільня акцій перевищує розмір статутного фонду, засновники можуть відхилити зайву переддільню, відмова у переддільні проводиться згідно з переліком переддільників з кінця переліку.
 9. Виплата дивідендів здійснюється один раз на рік упродовж місяця після загальних зборів акціонерів за місцем розташування страхової компанії.
- Акції можна придбати за адресою: вул. Воровського, 29-б.
Довідки за телефоном 216-19-43.

СОЛЬ-ЛИЗУНЕЦ

для вскармливания сельскохозяйственных животных
ОСТ 18-87-85 по самым низким ценам

в виде:
брикетов;
блоков;
глыбы.
Украина, 848414, Донецкая обл., г.Соледар, ул.Чкалова, 1а, ПО «Аргемсоль».
Тел.: (06274) 4-25-70, 4-25-71, 4-40-71, 4-31-28.
Факс (06274) 4-25-11, 4-25-15.

Летний отдых
и лечение в Одессе
предлагает фирма
«СПС-Лтд»
Тел./факс (0482)
61-88-42

Постоянно в продаже

автозаправочные станции;
колонки «Нистру»;
автокраны КС575А-1;
автопогрузчики 40810 Г/П 5 т, дизель;
трактора МТЗ-80;
экскаваторы ЭО3323; ЭО2628 на базе МТЗ; ЭО 2629 на базе ЮМЗ;
«Шкода» 706 С П/П «Алка» Г/П 137, 1982 Г/В.
Телефоны: (044) 435-70-77, 435-21-22, 435-61-10, 435-61-08.

(Закінчення. Початок на 9-й стор.)

Знайомим і багатонадійним звуком клацнув ключ у дверях. Залудили кроки в коридорі, їх звуки прошивали мене наскрізь. За хвилину до кімнати увійшов д-р Хегнер, несучи перед собою пакунок, загорнутий у цупкий папір. Привітавшись, роз'язав пакунок, подав мені поношену уніформу німецького солдата. Тримався замкнуто, але довіряю.

— Приміряйте, — сказав він чую.

— Хіба можна поклатися на це по бутюфурію?

— Свята правда, — посміхнувся він. — Але іншого виходу нема.

Я підкрився його вимозі, одягнув френча й штани. Д-р Хегнер оглянув мене й залишився задоволеним. Одаг був якраз, ніби пошитий на мене, правда, черевки виявились трохи завеликі.

Тепер, за словами д-ра Хегнера, я виглядав нормальною людиною.

Боюся, що не зумію висловитися точно, — сказав він. — Мої духовні запити від перших днів моєго свідомого життя були спрямовані на людину. Я шанував добро й порядність, що їх розтоптали хелдінгні фюрера. Осі ті підстави, на які я опираюся, допомагаючи вам. І прошу не дивуватися, мене мучить совість за грихи моїх зем'яків.

Він говорив твердо й чітко, але відчувалося, що ще коштує йому неабияких зусиль. Я слухав його з подивом. Чути, як стукотіло в моїх скронях, серце, здавалося, ось-ось зупиниться. А коли він замовк, я, надавши обличчю мученицького виразу, спитав, що таке, на його думку, грих, яким так перейнята вся його істота.

Відповідь була негайною:

Василь БАБУХ, «Голос України»

Мріяв митець повернутися додому

У селі Борівці, що на Буковині, відкрито виставку творів видатного кивадського художника, українця родом Василя Курилика. Основу експозиції становить його славнозвісна живописна серія «Страсті Христові», яка здобула майстрові світове визнання.

З Борівців походять батьки митця. Тут, на предківщині, він побував лише перед смертю. Візу на поїздку в Україну йому довго не давали рідненські можновладці, оскільки митець був протиположним палітурі схином, комуністичної ідеї. За кожним його кроком під час перебування в Борівцях стежили недремні очі кафедебісників.

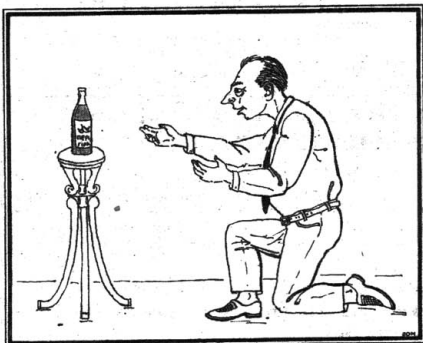
З цієї поїздки він привіз багато замальовок, які стали окрасою канадських музеїв. Василь Курилик мріяв показати створені ним твори, але це збулося тільки сьогодні, коли незалежна Україна почала гідно поціновувати своїх талановитих синів і дочок, розкиданих світами.

Виставка побудує і в інших містах Кішманського району. До речі, коли серйозно потерпіли від аварії на Чорнобильській АЕС. А це було свого часу геть рідко передбачено Василь Курилик. Його «Атомова мадонна» — то застерога людству — обережно поводитися з «мирною енергією».

На жаль, цієї роботи, як і малюнків, виконаних на буковинській землі, чогось немає в ретроспективній експозиції.

Чернівецька область.

Усміхніться!



— Не в тому річ, що ти мене не любиш.
А в тому річ, що я тебе не можу розлюбити.

Мал. Олега ЗАВАДСЬКОГО (м. Рівне).

Віталій МАКСЮТЕНКО, «Голос України»

Відсуньтесь подальше від вікна

Це далеко не перша порада для пасажирів приміських поїздів, які прямуєть повз село Верхня Сироватка Сумського району. Віднедавна школярі розважаються так: б'ють камінцями шибки у вагонів. Нещодавно приїждивий обстрі, що його вшпугували проє палітурі схином, комуністичної ідеї. Було тяжко травмовано жінок. Юних худілуляг, які встигли розтоптити чотири шибки, впили на гарячу. Чи ж допоможе суворе покарання батьків бешкетників утамувати небезпечне «хобі»?

Сумська область.

БОМБА

— Гріх — це сапіота, самообман. Я багато думав над тим, чому люди вбивають людей. Вирішували в ідею, вони пішли на гріх. Вони вбивали, бо обдурені. Вони хотіли, щоб їх обдурювали. Іх розполювали між політикою й естетикою. І поки цього не усвідомлять, вони приречені на муки й страждання.

Невизначити такого переконання вражало, вона підносила мене над суворим буденністю, і я ширяв у високості, намагався вибрати з його сил тільки ті, що були дотичні до мого інтересу. Але справжнє запам'ятовування відбувається, коли д-р Хегнер вбивав з кишені солдатську книжку й, прочитавши, зажадав від мене запам'ятати «про всяк випадок» вихідні дані: «Клейст Генріх, ефрейтор, цивільна професія — столяр, місце проживання — Гельзенкірхен». Мені було трохи прикро, хоч я й не міг сказати, чому саме. Особливо після того, як він сповістив, що приготував для мене напівліній мішок з харчами і цивільним платом лежить у кузові автомобіля. Мені також гарантований проїзд до французького міста Мец. Далі я маю рятуватися на власний розсуд. Не зашкодило придумати якусь легенду, адже мій жалкий акцент легко розпізнає перший стрічний бовдур-жандарм.

— Гадаю, вам усе зрозуміло, — кивавши мовив доктор Хегнер, нахиливши голову з пласким лобом уперед.

— Інших шансів на порятунок я не бачу. Вибір один: через годину я вас відвезу до поїзда.

В душі мій наростало щось схоже на відчай. Але от лихо, і цього разу, переконавшись у своїй самоті, я віддав солодкий мужний печаль власний мій. Я відказав від себе, а до себе. Вітаю, щоб досягти заповітної мети — України, з якої мене силоміць вивезли земляки доктора Хегнера. Він же справді мене до Франції. Як і в Празі, мені нав'язали чуже ім'я, і я покій прийняв його, члїпляючись за життя. І мінити себе мені не під силу, як і іншим також. Оставивши безжалю тисну на мою свідомість, примушувала весь час натиювати на себе маску, тоніше — ніколи не скидати з себе маски, інакше — повний крах, абсолютне самозруйнування. Велика спроба підкоритися причинно-наслідковим закономірностям свого розвитку або відшукати закони економічного розвитку — абсурд на заті.

— Маєте цілковиту слушність, — сказав я вшвидше собі, ніж доктору Хегнеру, так і не скинувши з себе маски.

— Можливо, — погодився він і перевів погляд на годинник. — Ну що ж, пора в дорогу.

Прямий, мов стріла, він рушив до дверей: Я знав з власного досвіду, як напружуються нерви в такому становищі.

Опинившись надворі, я зрозумів, що вже пізня пора, очевидно, звернуло за північ. Місто було безлюдне, в ньому все змовкло, крім шерехів. Десь дуже далеко прлунав сильний вибух, мабуть, вибухнула бомба, забравши честь життя. Ми посідали в машину, і доктор Хегнер запустив двигун.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України»

ГРА ЙШЛА В ОДНІ ВОРОТА

Ось уже вдруге протягом нинішньої весни міжнародна ліга кікбоксингу «Славутич» (президент Богдан Губський) дарує прихильникам східних єдиноборств у столиці нашої держави яскраве видовище.

Цього разу на арені Київського державного цирку пройшов матч «Славутич» (Україна) — збірна Португалії. І не просто матч, а справжнє свято з двома титульними боями. А чемпіонські пояс до Києва привіз особисто президент європейського відділення ISKA пан Білл Рейвен з Нідерландів, який дуже симпатизує українській кікбоксерській лізі «Славутич».

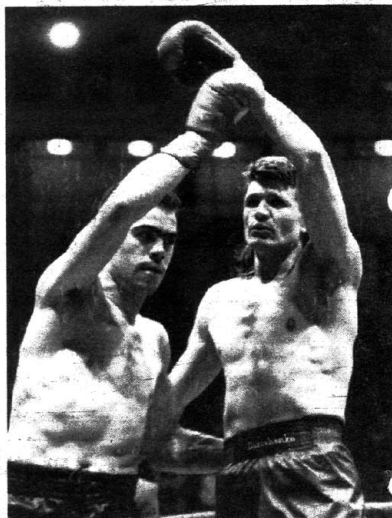
Порожніх місць у залі не було, хоча квиток коштував немало — мільйон карбованців. Але свічку світили було не шкода: кікбоксинг, особливо у виконанні господарів, був найвищого класу. Відкрити матч спортсмени у ваговій категорії 55 кг. 21-річний Олександр Миях уже в першому раунді послав у нокаут старшого від себе на п'ять років Антоніо Мела, який проводив 28-й рік на професійному ринзі і в 23-ох святкував перемоги. Та київський цирк став для португальців нещасливим.

Потім глядачі побачили ще два реїтингових поєдинки. Чемпіон світу серед любителів, киянин Віктор Аксютін (вагова категорія 63,5 кг) мав чимало клопоту з 20-річним ангольцем, а нині громадянином Португалії, чемпіоном цієї країни серед професіоналів Жозе Антоніо. Однак у підсумку українці святкував перемогу.

Громом оплесків і радісними вигукми зустріли кияни свого улюбленця, чемпіона Європи серед професіоналів ISKA Віктора Дорошенка (81,4 кг). Віктор повернувся на ринг після дворічної перерви. Майже всі сім раундів протримався на рингу фізично міцний 22-річний чемпіон Португалії Пауло Ногейра, відомий нокаутер. Але буквально на останніх секундах бою він так наразився на нокаутуючий удар Дорошенка.

До п'ятого раунду чинив більш-менш пристойний опір володарю Інтерконтинентального титулу ISKA Олегові Пашенку («Славутич») чемпіон світу WKS і чемпіон Європи ISKA Фернандо Фернандес. Спершу він «скуштував» два нокауди, а в шостому раунді українці уклад суперника на підлогу. Красива перемога! Взагалі Пашенко, судячи з усього, перебуває нині в розквіті сил і чудовій формі. Тому шлоком заслужено отримав з рук пана Білла Рейвена пояс чемпіона Європи ISKA. Наші поздравлення і його тренеру Володимирові Богатиренку.

Ще один чемпіонський пояс цей пан вручив і мінчанину Дмитрові Пасецькому (69 кг), який усе-



Спорт

пішно провів бій за звання чемпіона Європи ISKA з тайського боксу (лоу-тай). Його суперником був Рауль Лемос (другий номер європейського рейтингу).

Отже, «Славутич» (Україна) переміг збірку Португалії, як кажуть, в одну хвилину. Виступив у цирку і знаменитий англійський майстер Скен. Він стрибав, кидав суперника, вбивав з його рук ножи, ходив босим по битому склу. Цей видатний фахівець іш Мачестера цілком заслугою заповнити серія киян, особливо представниців слабкої статі.

Свято виийшло на славу, і велика подяка за це лізі «Славутич».

На знімку: Пауло Ногейра вітає свого суперника Віктора Дорошенка (праворуч).

Фото Миколи БОЧКА.

Новини футболу

Першість України. Перша ліга. 31 тур. «Дніпро» — «Нафто-2» — СФТС 1:0. Трипіння. 61, з пенальті (1:0). «Карпати» — «Норд-АМ-Поділля» 3:0. Попович. 42 (1:0), Каріков, 44, з пенальті (2:0), Бако, 79 (3:0). «Закарпаття» — «Кристал» 3:0. Гундєй, 10 (1:0), Замірь, 64 (2:0), Шугта, 85 (3:0). СК «Одеса» — «Десна». 3:1. Головачук, 59 (1:0), Головацький, 70 (2:0), Четверик, 88 (2:1), Мельниченко, 90 (3:1). «Артанія» — «Хімік» (Житомир), 0:0. «Сталь» — «Хімік» (Севе́ро-донецьк), 1:0. Плохотін, 35 (1:0). «Скала» — «Поліграфтехні-ка». 1:1. Івахнюк, 9 (1:0), Оголоу, 82 (1:1). «Прикарпаття» — «Ворскла». 4:1. Ковалюк, 41 (1:0), Туранський, 16 (2:0), Туранський, 23 (3:0), Зайченко, 36 з пенальті (3:1), Ірчиук, 53 (4:1).

Як відомо, 25 травня в Києві в товариському матчі зустрілись національні збірні України та Білорусі. Початок зустрічі о 19:00. А о 17:00 в залі засідань Міноблспорту (другий поверх) почеться прес-конференція, на якій буде представлено генерального спонсора збірної України — фірму «Нордлекс».

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.
Видавець — Президій Верховної Ради України.
252019, м. Київ-19,
вул. М. Грушевського, 5.
Газета виникла
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО; В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДІЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:
252047, Київ-47,
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;
• ТЕЛЕФАКС — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
• Рукописи не повертаємо.
• Ілюстрації з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання —
КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодатець. • Редакція не за-
вжди поділяє позицію авторів публікацій. • За точність викла-
дення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів
на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською і російською
мовами.
Віднос. 40/25.
Тираж 325044.

Комітет друку видання
«Голосу України»
252047, Київ-47,
проспект Перемоги, 50.
Віднос. 40/25.
Тел. 0311094.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному
центрі «Голосу України».